

內政部營建署雪霸國家公園管理處八十六年研究報告

雪霸國家公園民俗植物之研究—— 泰雅族及賽夏族民俗植物紀要

The Ethnobotany of Formosan Aborigines, Atayal and
Saisiat in the Shei-Pa National Park

執行單位：內政部營建署雪霸國家公園管理處

研究機構：中興大學

研究主持人：歐辰雄、劉思謙

中華民國八十七年三月

謝 誌

本研究調查計劃承雪霸國家公園管理處委託及經費支援得以順利完成，研究調查期間復承雪霸國家公園管理處林處長培旺、彭副處長茂雄、吳秘書祥堅、保育課李課長茂鐘及吳宗穎等諸位先生的支持與協助，並在研究方向適時的指導修正，使本研究得以順利完成，在此特申謝意。

此外賽夏族及泰雅族的朋友們在調查時給予的協助與幫忙也令人不勝感激，特別是朱鳳生、風德輝、豆鼎發、朱劍鳴、王進發等諸位先生所提供珍貴的資料。並感謝黃玲玉女士及楊曼蕾小姐及王志強、曾喜育同學協助報告之文稿打字排版等工作。

本研究報告之結果期能為國家公園基本資料之建立，原住民文化的保存、解說教育的材料提供助益。

目 錄

摘要.....	1
一、前言.....	3
二、研究項目.....	3
三、執行方法與步驟.....	4
四、研究成果.....	4
(一)日常生活所用植物.....	4
1. 耕種植物.....	4
2. 野採蔬果.....	5
3. 漁畜用植物.....	5
4. 編織及繩索用植物.....	5
5. 製做日用器物的植物.....	6
A. 竹工製品.....	6
B. 葫蘆製品.....	7
C. 木工製品.....	7
6. 日常生活中有關的植物種類介紹.....	9
(二)生命禮俗中有關的植物.....	17
1. 成人禮俗.....	17
2. 生育.....	18
3. 婚俗.....	20
4. 喪葬.....	21
5. 生命禮俗中有關植物種類.....	22
(三)歲時祭儀中有關的植物.....	23
1. 泰雅族歲時祭儀.....	23

(1) 開墾祭.....	24
(2) 播種祭.....	24
(3) 除草祭.....	25
(4) 收割祭.....	25
(5) 新穀入倉祭.....	26
(6) 開倉嚐新祭.....	26
(7) 敵首祭.....	26
2. 賽夏族歲時祭儀.....	27
(1) 開墾祭.....	27
(2) 播種祭.....	27
(3) 播種祖靈祭.....	28
(4) 收割祭.....	29
(5) 入倉祭.....	29
(6) 開倉祭.....	29
(7) 收割祖靈祭.....	29
(8) 敵首祭.....	29
(9) 矮靈祭.....	29
3. 歲時祭儀有關植物種類.....	36
(四) 疾病醫療用植物.....	37
賽夏及泰雅兩族原住民常用的藥用植物種類介紹.....	37
五、結論.....	41
六、參考文獻.....	41
七、索引.....	43
八、圖片.....	44~62

〈中文摘要〉

人類的生活與植物息息相關，由於地理環境之不同，不同的種族所利用的植物便大不相同，例如美洲印地安人對玉米的利用，臺灣原住民對小米的利用，漢人對稻的利用，歐洲人對麥的利用，即顯示出人類對糧食作物的差異。世界各地特有之有用作物，由於主要替代作物普遍引種而急速地從市場消失，久而久之便被遺忘，數十年後，先民利用植物的智慧可能無跡尋找！雪霸國家公園區域內自然資源豐富、景觀優美，同時也是早期臺灣原住民泰雅族及賽夏族居住及活動場所，故本研究從(一)日常生活(二)生命禮俗(三)歲時祭儀(四)疾病醫療等各項民俗活動中，尋訪紀錄所用的植物，約百餘種，希望能對園區內植物有更深入的瞭解，以提供爾後保育、解說相關活動更豐富的題材。

The Ethnobotany of Formosan aborigines, Atayal and Saisiat in the Shei-Pa National Park

<Summary>

Ethonobotany is a new science which studies and records our ancestors' use of botanical resources from natural environment, having as its aim the preservation of their cultural legacy, the use of different plants caused by the different life style of culture. For example, Taiwan aboriginal used millet as staple food, and Han tribe used rice, and American indian used corn. In Taiwan in recent years, rapid industrialization and commercialization have caused enormous changes in our way of life and in the way we utilize natural resources. Ancient customs of plant utilization are gradually disappearing from all levels of our society. The younger generation is already unable to recognize plants that were widespread a few decades ago, and unless we accord due importance to this precious cultural resource it may be lost altogether. The Shei-Pa National Park has beautiful scenery and abundant natural resources. The aboriginal inhabitants include the Atayal, and the Saisiat tribes. They have lived and hunted in the park area in the past. The early inhabitants of the park area developed distinctive ways of utilizing plants. The results of our study, on the various uses of plant are described below under the heading of "Articles used in Daily" , "Articles used in ceremonies of veneration" , "Medicines" and "Initiation" , "Birth, "Marriage" , and "Death" . This study provides background information for conservation management and education.

一、前言

民俗植物學主要是探討居住某地區之民族在日常生活中對植物之利用方式，範疇相當廣泛，包括了食、衣、住、行、娛樂、宗教、禮俗等等，其目的在保存先民對植物使用之珍貴文化遺產。研究某地區之民俗植物必須對當地各民族的組成、遷移史、及該地區的植物分布、種類有所瞭解，才能掌握適切的調查及範圍。

雪霸國家公園位於臺灣的中央偏西北、臺中、苗栗、新竹三縣交界處的山區，以雪山地壘為中心，向四周傾降伸展，地形上主要為高山深谷，範圍內以雪山地壘為分水嶺，東北側為大漢溪的發源地，南為大甲溪流域，西為大安溪的上游集水區，西北角檜山附近為頭前溪上游發源地。區域內自然資源豐富、景觀優美，同時也是早期臺灣原住民泰雅族及賽夏族居住及活動場所。

現今由於各種族彼此間接觸頻繁，文化的融和相當快速。原住民由於工商文化入侵，原有之生活習性亦迅速消失，其生活中對植物的使用已愈來愈少，由於耆老的凋零，文化遺產即將消失。本研究主要是調查園區內原住民各種民俗活動中所利用的植物種類及代表的意義，以保存先民珍貴文化遺產，並提供保育工作及解說教育之參考。

二、研究項目

- (一)泰雅族及賽夏族日常生活、食、衣及所用器物所利用的植物。
- (二)人生的過程，生命禮俗—生育、成人、結婚、死亡喪葬等儀式、禁忌有關植物。
- (三)歲時各項慶典祭儀有關的植物。
- (四)治療疾病所用的草木根皮植物種類。

三、執行方法與步驟

(1)文獻蒐集：本省漢人及原住民各項風俗習慣、宗教祭典、歲時節慶、食衣住行等各項有關文獻，特別著重與植物有關的事宜。

(2)田野調查工作

1. 調查項目包括生育、結婚、喪禮、歲時節日、宗教祭典、禁忌、吉祥事物、食衣住行等等。
2. 調查地點包括雪霸國家公園內所有山地鄉之原住民落部。
3. 實地參與調查原住民的生活起居及各項慶典、祭典紀錄與植物有關的事項。
4. 訪問族中的耆老，探訪與植物有關的民俗活動。

四、研究成果

(一)日常生活中所用植物：

1. 耕種植物：

人類以植物爲主食，可分爲三個層次，野生果實、西穀球根層、和粟、黍、稻米層，這三個層次沒有時間上的絕對先後。台灣原住民各族的原始生產方式都是初級遊耕農業兼事狩獵、捕魚及採集，山地各族皆鋤耕火種、山田粟作，既不用耕牛，亦不施肥灌溉。用倒樹燒山法，以草木之灰爲肥田之用，耕種三、四年後，地力用盡，即休棄之，讓草木叢生以養地力；再過數十年後再用燒墾法重復使用。粟、黍、稗、旱稻與薯芋爲各族共同的基本作物，玉蜀黍、花

生、薏仁、樹豆、蠶豆類等雜糧種植亦甚普遍，苧麻、煙草也普遍種植，為製煙績麻之用，蔥、韭、薑、辣椒、南瓜、香蕉、木瓜等物，各族也都有。

2. 野採蔬果：

採集是最原始的生產方式，可補農耕，漁獵的不足，採集在原住民生活中，佔重要地位，男女老幼都能參與，可分為食物、薪柴及其他工藝用材如石材、竹子等採集。泰雅、賽夏人採食野生的果實及蔬菜；種類有：台灣胡桃、殼斗科的堅果、桑椹、山枇杷、楊梅、山胡椒、茄苳、宜梧、胡顏子屬果實、天仙果、水冬瓜、構樹、獼猴桃、懸鉤子屬果實、黃藤心、箭竹筍、過溝菜蕨、山蘇花、龍葵、昭和草。優良的薪柴有：相思樹、龍眼、九芎、紅皮、烏皮九芎等。

3. 漁畜用植物：

河川魚類也是山地各族副食的一個主要來源，而山地聚落，大多傍山臨水，故山溪捕魚的生產習慣，幾乎各族都有，捕魚的技術方法有下列幾種：(一)射刺法(二)網漁法(三)筊梁法(四)毒魚法(五)涸漁法。其中毒魚法是將有毒植物用石頭打碎，取其毒汁注入上流溪流中，讓魚中毒而醉，漂浮而上，向下流聚集於屏網而取之，常用的有毒植物有：魚藤、駁骨丹、木荷、台灣黃杞、巴豆。原住民幾無正式的畜牧，僅有飼養家畜的風俗。普通飼養的動物有犬、豬、雞三種。有種植物名「山豬肉」，原住民採取其葉供豬食用故名。

4. 編織及繩索用植物：

泰雅族及賽夏族的手工藝，完全是自給自足之家庭手工藝，重要之工藝有紡織、編織、剝木、削竹幾種。昔日的紡織材料有麻、

棉線及毛線三種，特別是麻，一直是傳統泰雅族紡織的主要材料。昔日若要染色皆是用植物為原料，薯榔根的液汁可使線染成茶褐色；黑色則是將九芎之葉搗碎，加入染成；赭色則是加入樹薯的球根搗爛加水而成。黃色則是採取山黃梔的果實或台灣柘樹的枝幹浸煮而得。在泰雅社會中，紡織是婦女的工作，男子不能參與，否則會被認為不吉；因此從種麻開始，便是婦女的責任，泰雅人認為男子種麻是違反禁忌，所種的麻無法長大，而且在出獵時，會發生危險。昔日的泰雅族婦女，常以紡織的技術來決定其社會地位。編織工藝在土著民族中極為普遍，所編之器物，常為實用之容器，編織工藝之主要材料有藤、竹、及月桃。其中竹為熱帶植物，在台灣種類及產量甚多；藤則為野生，由於藤的韌性最大，編成之編器較耐用，深受泰雅人之喜愛，故在應用上藤的應用較竹為多，而月桃的使用則更少，僅用於編草蓆一物。此外有些植物的韌皮纖維強度堅韌，也常被原住民取用為繩索材料，常用的有梧桐、山芙蓉、構樹、山黃麻、山棕等。

5. 製做日用器物的植物：

原住民常以動物的角、貝、瓢、竹、木等自然材料，經砍削剝雕等程序，製成各種日用器物，泰雅族、賽夏族亦不例外。在各類自然材料中，以竹、木兩類應用最廣。茲將不同材料所做成不同功用的製成品簡介如下：

A、竹工製品

常利用桂竹、麻竹、刺竹、長枝竹、玉山箭竹、臺灣矢竹、包攴矢竹等竹種

- (1) 建築用：泰雅人及賽夏人所住的竹屋、瞭望臺、儲穀屋等都是由竹子構成，昔日的床也都由竹子組成。

- (2) 竹筒容器：以粗的竹子挖去中節留下底節而成。主要是用來盛置鹽、米穀、火藥筒，更多用為水筒、酒杯。
- (3) 竹水管：以刀將竹子由上到下破成兩半，挖去中間的竹節，使成一中空狀，目的在用來導引山中泉水至家中。
- (4) 管竹器：用竹子的根部或細竹所製成的器具； a. 武器：如弓、箭、釣竿、漁叉； b. 紡織用具：如梭子是由竹片刻刮而成，用以將緯線插入經線的工具； c. 樂器：如口琴、笛子； d. 煙斗：構成煙斗有兩個部分，煙斗鍋與煙斗桿，煙斗鍋是盛置煙葉之處，乃由竹根製成，煙斗桿常用玉山箭竹
- (5) 農具：如摘穗用竹刀

B、葫蘆製品

- (1) 瓢：將葫蘆剖半後，曬乾使用
- (2) 葫蘆容器：在葫蘆頂部挖一開口，將內部的種子及瓢肉取出，選擇合適相配的做成蓋子，外部以鹿脂摩擦，光亮如塗油漆，平時做為容器，渡溪時，則挾在腰部，幫助渡水，作為水上交通的用具。

C、木工製品

- (1) 建築：泰雅、賽夏人的住屋、穀倉、瞭望臺、雞舍，除了用竹子外，也有用木頭搭建泰雅族的房舍屬堅穴式，四周堆有石塊，梁柱由檜木或松木製成，另以木皮或竹片做為房子的內壁，屋頂則覆以茅草或檜木皮。穀倉則設在屋外，架有離地約一公尺的床架，架子的地皮由圓柱形的楠木所舖成，可防老鼠爬入。賽夏族的住屋為長方形合掌式，以白茅舖蓋屋頂。梁柱使用質地堅硬的木材：有櫟木、茄苳、烏心石、楠木、柯木等，築壁用桂竹，連接固定用黃藤。

- (2) 炊事用具：攪飯器為長柄的木鏟，鏟頭掌狀或圓形，煮小米粥時，用來攪拌的器具。蒸籠則全部由樹幹挖空而成。
- (3) 食物加工用具：杵的製作材料，要求材質堅硬，不易磨損，適宜的樹種有烏心石、櫟、龍眼、茄苳；臼的製作材料，須具備直徑大，木材具彈性及不易龜裂的特性，適宜的樹種有楓香、朴樹、樟、大葉楠。
- (4) 容器食具類：木盤、木匙、木杯、木罐、木桶
- (5) 紡織器具：經卷以梧桐木製作者為佳，布夾、打棒、隔棒、梭子等。
- (6) 棒杵之類的把手：裝在刀、鐮、槍柄及其他工具上
- (7) 搬運工具：木製之運搬工具，主要為柴架，背取薪材用；所用木材比重要輕，常用樹種有苦楝、榕樹、山黃麻、江某。
- (8) 農具：有鋤、掘棒、鍬、鐮等，大多由一塊木頭削製而成。
- (9) 獵具：刀鞘所用木材，要求重量輕，不易龜裂，及加工容易等特性，常用樹種有江某、食茱萸、山漆；刀柄則要求木材硬度適中，重量輕，不易龜裂，及莖部髓心大，易與刀身結合等特性，常用山黃麻；槍矛所用木材則要求加工容易，重量適當。
- (10) 傢俱：有枕、床、凳、掛鉤等器物。
- (11) 黥面用具：刺刷、打棒。
- (12) 洗刷用：以往肥皂取得困難，某些植物含有皂素可供洗濯之用如無患子、鴨跖籐；有些植物因含矽，或是葉表面粗糙，可供打磨器物如臺灣木賊、澀葉榕。臺灣狄氏厚殼。
- (13) 取火：鑽木取火在以往相當重要，在古代，一年之中，根據不同季節，還要改變所用木材，(周禮、月令)規定春天用榆

柳，夏天用棗杏和桑柘，秋天用柞樹，冬天用槐檀，謂之改火或更火，因為古人認為：只有根據木的顏色，與四時相配才能得火，也就是每逢換季之時，就要改新火。到了南北朝仍行鑽木取火，但已取消「更火」這一風俗，不實行改木。唐杜甫(清明詩)：「旅雁上雲歸紫塞，家人鑽火用青楓」，表示青楓亦可以來鑽木取火，用於春日取火。有趣的是每逢寒食節，為紀念介之推，有禁火而寒食的習俗，因此每年冬天保存下來的火焰熄滅了，到了清明，又重新鑽木取火。唐代皇帝在每年清明日要舉行隆重的賜火儀式，把新的火種賜給群臣，以表示對大臣的寵愛。泰雅族及賽夏族以往在獵首前，也有類似的儀式，便是將家裡爐中的火熄滅，重新取火，一直等出草者回家前都不可熄滅，這期間既不借火給他人，也不能向他人借火。另外家中有人過世，也有重新取火的儀式，但隨著火柴、打火機的發明，鑽木取火已失去其重要性。今年的區運在嘉義舉行，聖火的引燃，便是用鑽木取火的方式取得。有很多種的木材可供鑽木取火，據資料記載泰雅及賽夏族以樟科及殼斗科植物較常用，而引火的材料，主要是芭蕉的纖維及艾草。

6. 日常生活中有關的植物種類

1. 粟：*Setaria italica*(L.)Beauv

在臺灣原住民諸族間，粟是神聖的農作物，粟的播種和收割期間，禁忌甚多。只有粟具有宗教的重要性，差不多所有農耕儀禮，都和粟有關。

2. 高粱：*Sorghum bicolor* (L.) Moench

高粱可生長於半乾旱地區，具有救荒濟貧的特性，原住民用以

煮粥，或與小米一同作成餅。

3. 稻：*Oryza sativa* L.

台灣原住民各族的稻作屬旱稻山作，稻米的播種，也和粟一樣，站立播撒，不作苗床以也無須插取。收成的稻穗整穗儲藏，食用時始作舂搗。

4. 芋：*Colocasia esculenta*(L.) Schott

臺灣「芋」的引進，可能由原住民自東南亞帶入，後來大陸漢族渡海來臺灣時亦帶入許多芋種。自古芋為熱帶居民之主要糧食，可供主食及副食，並可當蔬菜。全臺原住民皆有種植。

5. 玉米：*Zea mays* L.

玉米為世界上最重要的糧食及飼料作物之一，臺灣最早有玉米的記載為1717年。原住民各部落皆普遍種植供作糧食。

6. 花生：*Arachis hypogaea* L.

花生為原產於南美之一種豆科作物，一般推測花生引入栽培之年代可能是在16世紀後期，由於適應性大，用途廣，因此原住民普遍栽植。

7. 薏苡：*Coi lacryma-jobi* L.

薏苡為一古老之穀類作物，原產於印度及緬甸等東南亞一帶，全球熱帶地區都有栽培種存在。原住民早已知利用薏苡果實，搗碎後作粥或藥用。

8. 樹豆：*Canjanus cajan* (L.) Huth.

可能原產熱帶非洲，廣泛栽培，山地普遍栽種，種子可食。

9. 扁蒲：*Lagenaria leucantha* (Duchesne) Rusby var. *depressa*
(Ser.) Makino

扁蒲，果實幼嫩時可煮食，老化後可製器具或裝飾品，以做成水瓢最為常見。或是用以盛物。

10. 苧麻：*Boehmeria nivea* (L.) Gaud.

苧麻為多年生草本，韌皮纖維發達，可供紡紗織布製網，製繩索，造紙等加工原料。臺灣苧麻的栽培，一說300年前自大陸傳入，在臺南栽培再傳播於北部，另一說由原住民獨自發展栽培，供為衣服原料。目前栽培面積相當有限。

11. 蔥：*Allium fistulosum* L.

蔥在我國的栽培已有3000年的歷史，作調味有散寒除腥之效。

12. 生薑：*Zingiber officinale* Roscoe

薑原產亞洲，自古以來我國利用均作藥用或蔬菜。本省最先由高山原住民自南洋引入，隨後遷臺的先民又自大陸引種。藥用是健胃及發汗劑，有祛寒提神的功效。賽夏族的孕婦產後必飲薑汁。原住民以往出草及作戰時也吃生薑以提神。

13. 辣椒：*Capsicum frutescens* L.

辣椒原產中南美洲，臺灣自明朝傳入後便普遍栽培，是中國菜重要調味料之一，辣椒性溫中，可散寒，除濕、發汗。以往原住民貴重辛味食料。

14. 山胡椒：*Litsea cubeba* (Lour.) Persoon

落葉，灌木，全株具有刺激性之薑辣香味，散生於開墾及伐木跡地，全省皆分布。果實有刺激性，原住民用以調味。

15. 臺灣芭蕉：*Musa formosana* (Warb.) Hayata

臺灣芭蕉種子量多，可食用部分有限，芭蕉栽培品種很多，是世界性主要水果，原住民種植原生及栽培品種，臺灣芭蕉的纖維韌性極強，可當繩索，也是原住民以往取火時重要引火材料。

16. 木瓜：*Carica papaya* L.

木瓜原產熱帶美洲，早在17世紀由印度群島引入亞洲，再由大陸引進臺灣，民國前四年即普遍栽培，以往山地栽培並不多，算是稀少的水果。

17. 臺灣胡桃：*Juglans cathayensis* Dode

落葉性的大喬木，呈嚼爛狀的胚乳可供食用。

18. 殼斗科的堅果：例如火燒柯(*Castanopsis fagasi* Franchet.)

川上氏櫟 (*Castanopsis kawalamii* Hay.)、鬼櫟 (*Lithocarpus castanopsisifolius* (Hay.) Hay.)、苦扁桃葉石櫟 (*Lithocarpus amygdalifolius*(Skan)Hay.)、小西氏石櫟 (*Pasania konishii* (Hay.) Schottky) 皆可食用。

19. 桑椹：*Morus australis* Poir.

果實成熟時呈紫黑色，鳥類喜歡啄食，原住民常採食。

20. 山枇杷：*Eriobotrya deflexa* Nakai

小喬木，冬季時，葉子會變紅掉落，果實較枇杷小，肉薄、味淡、子多，賽夏族矮靈祭的祭歌中提及矮人即在山枇杷樹上遭族人計誘墜亡。

21. 楊梅：*Myrica rubra Sieb et Zucc.*

常綠小喬木，爲一富變異，分佈極廣的樹種，果實成熟時暗紅色，味美可食，樹皮亦可提供黃色染料。

22. 茄苳：*Bischofia javanica Blume*

大戟科，半落葉性大喬木，葉具長柄，三出複葉，全省山麓最常見之樹種，原住民生食果實或鹽醃數日後食用，木材緻密而堅韌，常用以製杵及水桶及建築。

23. 胡頹子屬的果實

本屬的植物葉背及小枝、花被筒都被有淡褐色，或金色痂狀鱗片或星芒狀毛，果實雖不大，但數量多，果味酸甜可供食用，原住民常採食。

24. 水冬瓜：*Saurauia tristyla DC. var. oldhamii Fin & Gagn.*

產於全省低海拔之闊葉樹林內，極爲普通，漿果球形、白色，富黏液，味甘，新竹一帶的原住民，對果實頗爲喜好。

25. 構樹：*Broussonetia papyrifera (L.) L' Herit ex Vent*

落葉中喬木，全省低海拔皆可見，成熟果實可生食，葉可當家畜的飼料。

26. 彌猴桃屬植物：*(Actindia Sps.)*

即野生的奇異果，但是果實較小，也較酸。

27. 懸鉤子植物：*Rubus Sps.*

本屬植物的果實皆可食用，成熟果實有二種不同顏色，有些爲橘紅色，有些爲紫黑色。而紅梅消爲賽夏族巫師作法時重要物品。

28. 黃藤：*Daemonorops margaritae* (Hance) Beccari

藤本，產全省低海拔之闊葉樹林內，砍伐後剝開其葉鞘，用為藤工原料，為山胞重要的編織材料，嫩芽可供食用，果實原住民亦生食其果實。

29. 竹筍：*Bamboo Shoot*

凡竹之幼莖皆可食用，故栽植及野生的竹子種類，其竹筍皆被採食，而其中蔴竹更是編織的重要原料，而玉山箭竹曾是原住民箭矢的材料。

30. 過溝菜蕨：*Diplazium esculentum* Sw.

蹄蓋蕨科多年生之草本蕨類，常生長於平地之溼地，水溝旁，故名。嫩菜可食，現已有人專門種植。

31. 蕨：*Pteridium aquilinum* (L.) Kunn. Subsp. *latiuseulum*
(Desv.) Shieh 碗蕨科

全省山野最普遍的植物之一，宿根性草本，根莖橫走地下，嫩葉可食。

32. 臺灣山蘇花：*Asplenium nidus* L.

又名鳥巢蕨，常著生於樹上、岩石上，多年生草本，根莖粗大，常圍繞樹幹形成一叢，標榜健康蔬菜，不用農藥，近來各餐廳常用此植物為菜餚。

33. 龍葵：*Solanum nigrum* L.

一年生草本，平地、山地皆有，漿果球形，果熟後味甘，嫩葉及成熟果實皆可食用。

34. 昭和草：*Crossocephalum crepidioides* (Benth.) S. Moore

本植物於日治時代，大正昭和之間傳入本省，故名。全省平地、山地均大量著生，全株可食，大陸文化大革命時亦大量採食，故名革命菜。

35. 天胡荽：*Hydrocotyle sibthorpioides* Lam.

匍伏性草本植物，分布全省之平地，生長於庭園，路旁之溼地。常綠多年生，全株無毛，有香味；莖細，線狀，綠色，節上有根生葉，葉互生，長柄，葉片圓形，淺裂，裂片7~9，鋸齒緣，表面光滑，托葉腋生，花小，色白，子房下位，果實卵狀平圓形。

36. 九芎：*Lagerstroemia subcostata* Koehne

落葉喬木，樹皮褐色光滑，木材堅重緻密，為全省平地或山麓中常見之樹木，泰雅人取其葉為黑色染料。

37. 臺灣赤楊：*Alnus japonica* (Thunb.) Steud.

昔日在山胞游耕的農業中，因根具有固氮的根瘤菌，廢耕的農地，常種植此樹來恢復地力。賽夏族矮靈祭送神用的樹種。

38. 假赤楊(翼子赤楊葉)：*Alniphyllum pterospermum* Matsum.

落葉喬木，全株幼嫩部分被有星狀毛，分布全省闊葉樹林內，北部野外多見，木材暗褐色，可供薪炭材之用。

39. 魚藤：*Derris elliptica* (Roxb.) Benth.

根莖含有殺蟲成分（魚藤精 Rotenone）為有效殺蟲劑。

40. 駁骨丹：*Buddleia asiatica* Lour.

落葉灌木，全省原野及山麓向陽地區普遍生長，泰雅族謂根部可用於毒魚。

41. 羅氏鹽膚木：*Rhus chinensis* Mill avr. *roxburghii* (DC) Rehd.

落葉小喬木，小枝、葉柄、葉背及花序均被毛；生長於全省1500公尺以下的山麓叢林，果實成熟時含有鹽分，以往原住民在野外的取鹽植物。枝條上的蟲癭謂「五倍子」富含單寧，可供鞣皮之用，泰雅族的產婦用以洗濯身體，可能有殺菌的功效。

42. 木荷：*Schima superba* Gard. et Champ. var. *superba*

大喬木，樹皮含有白色結晶體，可毒魚，與皮膚接觸則發癢。

43. 臺灣黃杞：*Engelhardtia roxburghiana* Wall.

落葉喬木，全島闊葉樹林中普遍分布，樹皮可毒魚。

44. 山豬肉：*Meliosma rhoifolia* Max.

常綠喬木，葉用於飼豬，也可食用。賽夏族矮人祭中的祭歌中也提及此樹種。

45. 柘樹(凹頭畏芝)：*Cudrania cochinchinensis* Kudo & Masam. var. *gerontogea*(S. et Z.) Kudo et Masam.

蔓性灌木，具刺，葉長橢圓至卵狀，常凹頭或倒心形，木材黃色，可提供作為染料。

46. 薯豆：*Elaeocarpus japonicus* Sieb. et Zucc.

常綠中喬木，秋季時會紅葉，全省低海拔至2200m處，闊葉林，廣泛分布，北部的原住民喜食其果實。泰雅人用其樹葉及樹皮染黑色麻線。

47. 樹薯：*Manihot esculenta* Crantz

原產熱帶，臺灣樹薯的栽培可能始自荷蘭人，塊根富含澱粉，可供食品、醫藥、製紙、紡織等利用，原住民未大量種植可能因含

氰酸，需處理之故。泰雅人用其塊根及灰汁用以染麻線成爲赤者。

48. 山黃梔：*Gardenia jasminoides* Ellis var. *Jasminoides*

常綠灌木，果實似古時酒器「卮」而得名，廣被栽培供觀賞，果供藥用及黃色染料。

49. 烏臼：*Sapium sebiferum* (Linn.) Roxb.

落葉喬木，種子外部假種皮爲製臘燭之原料，種子榨出之油，可爲燈火油料，爲黑色染料。

(二) 生命禮俗中有關的植物

生命禮俗包括：出生、成人、結婚、死亡喪葬等。

1. 成人禮俗

在人的生命過程中，從兒童轉爲成人，是很重要的改變，早就爲人類所重視，凡是一個兒童達到成人之年，須舉行隆重的成年儀式，以紀念之，謂「成年禮」，「成年祭」，臺灣的原住民社會中，各族也都有不同的成年習俗，且各自保有其特質，爲臺灣原住民社會的一個重要特色。

泰雅族雖然沒有行嚴格的年齡階級制度，但有年齡分期的觀念，他們將人生的一生分爲五期—嬰兒期（出生至一歲）、少年期（一歲至十三歲）、青年期（十四歲至二十歲）、壯年期（二十歲至四十歲）、老年期（四十歲以上），他們大致以男子二十歲爲成年；女的爲十八歲。他們沒有特別的成年儀禮，但象徵成年的標幟者，以往是黥面及缺齒。

泰雅族有關成年的禁忌事項中與植物有關的有：

- (1) 成年人不可喝薑、豆做的湯否則會氣喘，影響跑步。
- (2) 成年人不可多吃甘蔗，否則會多流汗，影響跑步。

賽夏族把人的一生分爲六期—嬰兒期（初生至五歲）、兒童期（六歲至八、九歲）、少年期（十歲至十五、六歲）、青年期（十七、八歲至二十四、五歲）、壯年期（二十六歲至五十歲）、老年期（五十歲以上）。雖有成年的儀式，但不是公開集中的舉行，只是各人在自己家裡個別行之。一般男孩到十五、六歲，由其祖父、或頭目送弓箭給孩子，且說：「你已是青年，送給你弓箭，你就會像我一樣精於狩獵」。女孩子到此年齡時，即由祖母或善於織布的婦女送一小織布機給女孩，表示今後可以學織布了，要像送織布機者一樣的精明優秀。這兩種儀式即表示男、女孩已屆成年之意。

兒童在三、四歲時，即由其父爲之穿耳孔，先在耳垂內側放上蕃薯的切片或葉子，再用柑橘的刺或竹針刺孔，等傷孔痊癒後，再以茅草的莖，竹管、蘆草漸漸加大。另男孩十五、六歲時都要參加青年的射箭及標槍訓練活動，以香蕉花序頭爲目標，由上坡往下射，由部落內三、四十歲有經驗者指導，頭目在旁喝酒觀看，優秀者，頭目即賜酒喝，表示嘉許。未成年及成年者，有些禁忌需遵守，其中有項是未成年者禁吃甘蔗頭，否則身體不好。

2. 生育

世界任何一個民族社會中，對於生男育女這件事，都極爲重視，因此有很多特殊的習俗。約可分爲生育觀念、懷孕時期、產前禁忌、分娩程序、產後休息、產後禁忌、慶祝活動、嬰兒命名等事項。

泰雅族孕婦不可看別人漂白生麻的現場，若被孕婦看見，就不會變成熟麻，也不能好好漂白。孕婦和其丈夫不可看放置魚藤的現場，若被孕婦看見，則魚藤的藥效會銳減，而溪魚不死。孕婦禁食並生的果實，如連生的香蕉，爲的是忌生雙胞胎。生產時，嬰兒的

臍帶，古時係用竹片切臍帶，現在已改用小刀或剪刀。產婦於生產後一、二日，用五倍子及樟樹皮浸出汁液清洗身體。生產後十到十二天時，初生兒須行「見天日的儀式」，由女巫燃樟木柴一塊進行禳除的法術。產婦於產後的食物除了吃些菜湯細飯外，主要的為生薑，這是為了排除產婦胎內所殘留不乾淨的血，搗碎了生薑，捨去其汁，煮熟其榨粕，作為給產婦吃的菜。近來已倣效漢人之俗，採用酒和胡麻，煮麻油雞酒而食之。

賽夏族為一典型的父系社會，至今仍重男輕女，由此有「生男增加一張弓，生女像塵土」的諺語。孕婦及其丈夫必須共同遵守許多禁忌，孕婦不能觀看矮靈祭中送靈時折斷樹枝的儀式，否則樹枝折不斷，新生兒也會因此而夭折。孕婦不能吃雙生或畸形的香蕉、地瓜、芋頭、否則會導致連體嬰兒或雙胞胎。孕婦不吃已熄火後的烤芋頭或烤地瓜，因為這象徵著滅種。產婦生產後必先喝薑湯，再吃糜粥，產後不可吃鹹、酸、冷性的（例如竹筍、韭菜、放涼後的食物）、醃過的東西，否則小孩會得皮膚病。生子三日必派人通知岳父家，生男則持箭鏃一個，糕餅一個，生女則持紡成之麻線一束到岳家互相交換。

賽夏族嫁出去的女兒生了孩子，滿月時必須回娘家，接受同姓族人的祝福，並有為嬰兒「貼草」的儀式，由長輩拿著插有肉的竹籤及裝酒的小竹管在屋外空地向東方祭告祖先；再由女方的弟弟到乾淨的河邊為小孩做貼草的儀式，也就是以一種野生的天胡荽為孩子貼臉，此野生天胡荽是地上爬的草，容易繁殖及蔓延，表示成長、茂盛、興旺及生殖力強等意義。

3. 婚俗

泰雅族的婚姻制度，係以嫁娶制為常例，即大部分的婚姻是女嫁男娶，但也有招贅。普通青年男女的結婚，大多是在十八歲至二十歲之間，每一子女的婚姻，照例於事前須經過雙方父母的同意，再請媒妁說合。許婚之日，聘禮的多少，過去由族中長老開會決定，現在則視貧富及由雙方父母經媒妁談判而定。通常用珠裙、紗布、青布、黑布、米酒、豬肉、首飾、或金錢、鍋子、家畜等，女方收受這些聘禮後，算是訂立了婚約。結婚之時，由媒人先向女家商定婚期，婚期前一日，男家家長約親友數人，偕新郎、媒人至女家迎親，女家則設宴款待，並留迎親者住宿一宵，翌日女家親屬送親到男家。新娘至男家門前時，男家親屬醮水洒在新娘額頭，表示新娘入男家成為家人的儀式。入門後兩家族長分別致訓，且對祖靈祭拜，然後酒宴、歌舞至半夜，結婚儀式遂告結束。

賽夏族的婚姻，一向以嫁娶為常則，招贅絕少見到。結婚年齡，大體男子須在二十歲以上，而女子則在十八、九歲。在結婚之前須先訂婚，男家選定對象後，請同族長輩至女家求婚，女家如同意，與男家求婚者互換煙斗即為許婚之意，女家許婚後，會培植一株杉木，不許砍伐，以為許嫁之象徵，表示認定不移之意，或是培植松樹、甘蔗，他們認為松樹代表長壽，甘蔗代表繁盛，都是吉祥的象徵。訂婚後二、三年才擇期結婚，婚期前二天男家邀女家父母兄弟等飲宴並觀看聘禮，婚典當天男家親戚攜禮物至女家迎親，拉新娘走出，行至男家家門前由男家迎親的老人採茅草插地，新娘換新衣越過茅草，由男家母親迎入略做休息，新娘外出汲水回家，男家母親以天胡荽菜片沾水貼在新娘鬢角，並為之祝福。當晚盛宴，新人向親友敬酒，當晚暫不同房，翌日新人帶禮物至女家會親，共飲歌舞達旦，新郎留岳家與新娘共宿並留在岳家耕種或勞作數月，直

至重要祭典（如祖靈祭）始還家，新郎之父以糯米糕一塊授與新娘，由新人夫婦共食，表示新娘已正式加入為男家氏族的一員。

4. 喪葬

在人類的整個生命歷程中，誕生、結婚和死亡，都有許多隆重的儀式，而關於死亡的喪葬儀式，尤被視為無上的禮節，與婚姻制度一樣地為各民族社會所遵循，而為另一項重要的社會制度，也往往是構成一種族或民族社會生活的主要特色。喪葬的處置順序可分為臨終、裝殮、埋葬、服喪等項，由於時代及環境的變遷，原住民的喪葬習俗已有不少的變遷，例如泰雅人以往的屋內埋葬，今已不再施行。現略述泰雅族及賽夏族的喪葬習俗以及所用到的植物種類。

泰雅族臨終時須有人在旁看守，斷氣後全家圍哭，各家聞訊皆趕來安慰，輪流探望遺族，屍體由其家人先更衣，將死者雙腿併齊折曲胸前，兩手抱膝，用藤縛為一團，如蹲踞狀。也有將生前喜愛之物附置身旁，以往行屋內埋葬，埋在死者睡床下，今改屋外埋葬，多在公墓。屍體埋入穴內；面向東方，以往屋內埋葬，參加埋葬者須破壁衝出屋外，跑至溪邊洗浴，赤身而還，並在大門前燒柴，上加茅草，一一跨火入屋內。泰雅人也有服喪與戴孝之俗，但其方式與時間，頗不一致，有的背被藍布二片一年後除去，也有披黑布在肩上，或縫黑布在肩上，三月後除去，一般多戴白布喪帽，十天後除去。

賽夏族彌留時，移至地上，並以酒肉少許置於死者口中，家屬圍哭，親友趕來弔慰，幫助辦理喪事。家人為之沐浴，換穿服飾，用麻繩網成危坐形或用麻布包裹，又將酒肉飯及生前服裝用品都放置屍旁，當天或翌日清晨埋葬以往行屋內埋葬，埋在死者的睡床下

，今爲屋外埋葬，掘墓穴，屍體抬到墓地時，由其子嗣或送葬者，用腳後跟蹴屍入穴，以面朝東向天爲吉，生前所用衣物、器具附葬於穴，用土覆蓋，上置一石或植一樹，以資紀念。送葬者在墓地上將米飯用芭蕉葉包好，放在墓邊致祭，送葬者排成單行，列隊而歸，行至中途，最先一人採芒草置於路中央，上端相結如門狀，送喪者一一低頭迅速躍過，以驅逐惡靈跟隨。葬後三日，每日以酒飯供祭。賽夏人也有服喪之舉，以夫婦最重，須守喪一年至三年，服喪期間，男在衣服上纏結白繩，女的則在頭髮上纏結白繩，撤除裝飾，不穿美麗衣服、不用紅色的東西、不歌舞、不修飾、不出遊、行爲謹慎，以示悲哀之情。喪期守滿時，要到溪邊洗澡捕魚。

5. 生命禮俗有關植物種類

1. 薑或豆類的湯—泰雅人成人忌多喝。
2. 甘蔗—泰雅族成人忌多吃。
3. 柑橘的枝刺—泰雅、賽夏人爲小孩穿耳洞所用。
4. 五節芒的莖—泰雅、賽夏人用以掛在耳洞。
5. 竹管—泰雅、賽夏人用以掛在耳洞。
6. 蓮草—泰雅、賽夏人用來撐大耳洞，或當耳飾。
7. 香蕉花序—賽夏族青年用以訓練戰技。
8. 甘蔗的根頭—賽夏族未成年人禁吃。
9. 魚藤—泰雅孕婦禁看他人毒魚。
10. 雙生水果—如香蕉，孕婦禁食，以免生雙胞胎。
11. 五倍子—泰雅族產婦，產後用來沐浴。此物爲羅氏鹽膚木樹上的蟲癭。

12. 樟樹—泰雅族產婦產後用來沐浴。
13. 生薑—泰雅族、賽夏族產婦，產後的食物。
14. 竹筍—賽夏族產婦產後忌食。
15. 韭菜—賽夏族產婦產後忌食。
16. 天胡荽—賽夏族嬰兒滿月時回娘家，貼在臉上祈福，或婆婆為新入門的媳婦貼臉所用。
17. 杉—賽夏族訂婚時女方種植以示許婚之意。
18. 松—賽夏族訂婚時女方種植以示長壽吉祥之意。
19. 甘蔗—賽夏族訂婚時女方種植以示繁盛吉祥之意。
20. 五節芒—賽夏族新娘入門前必須跨越；泰雅族喪禮時用。
21. 芭蕉葉—賽夏族送葬時放置祭品用。

(三) 歲時祭儀中有關的植物

1. 泰雅族歲時祭儀

山中無甲子，對於住在山中的原住民而言，計算月數，甚至年數，似乎都是多此一舉，更談不上曆表這類東西。如果要計算日子，就把所需要的日數，用麻繩照日數打結，過一天解開一個結；或者是依照月亮的盈虧，大約地推測。以年來說，他們會說「啊！杜鵑花開了」從上次花開到現在可能過了一年，如此模糊的數字觀念，有許多人不知自己的實際年齡，也就不足為奇了。但無論那一族的原住民，一年中都有很多節慶活動，而且按照自古所流傳下來的儀式進行。祭祀團體的成員，在祭祀期間必須嚴守禁忌，尤其忌諱外人到社裡來，如果有人破禁入社，輕則要求賠償，重則加以殺傷

，現今這種禁忌似乎已較為寬鬆了。

泰雅族的農事曆的紀月法依農事對象的作物種類，旱稻及粟而不同，粟的農事曆一歲只紀六個曆月，旱稻則紀八個曆月，兩種都以播種開始，算至收成止，收成後至播種前，期間不屬於任何曆月。收成後即入新年，每年播種期即是紀月開始。

粟之播種以梅花開時，或山櫻花蕾肥大時，旱稻則以桂竹出筍時為播種期。旱稻農作的祭儀係移用古來所有粟農作祭儀之儀式。

今略述泰雅族以往旱稻農作的各項祭儀：

(1) 開墾祭

以往用火燒墾，農田不施肥，一地種植植物三年後，地力已貧，必須另求新地，擇地後，試夢，夢吉則決定開墾，夢凶則放棄該地。

(2) 播種祭

紫檀或山粟花初開日的某晚，社中各家家長齊集社長家中，商定祭期與司祭二名（由社長宣告之），祭期初日，各家從事釀酒，並遵守祭期中的禁忌，在酒熟之前五日，上山從事祭獵，所得獵物皆送到司祭之家醃藏。播種儀禮於祭獵歸來之隔日舉行，兩司祭的家人，雞鳴前起床，蒸粟搗糝，做祭獻的糝二枚，司祭各取一枚，並攜祭獻之酒少許，及稻種數穗，小鋤一枝，赴司祭自己的田，一人先行，另一人持火把隨之，為之照路。先到先行的司祭之田，該司祭在自己之田用攜來之小鋤鏟方尺之地，當做祭田。將稻種播在此田，用小鋤覆土後，植該小鋤於其傍（等實際的播種終了後才可除去），並向天神、祖靈、稻靈報告兩人擔當今年播種祭司祭，祈所播稻種能全部發芽，祈祝畢、撕裂糝一半，植於祭田中央，傾酒瀉

之，所剩酒餚由兩司祭在祭田旁分食之。該祭田之播種儀禮結束，再到另一司祭之田，行同樣儀節，兩祭田之祭儀均畢，即還家。兩司祭到其中一人的家中，雙方家人齊集於此，共進早餐，早上所製祭餚爲此時的食品，餐後，司祭一人出屋外，向社中大呼「來取祭酒，祭餚」，各家所分得之祭酒、祭餚由自家人分食之，不可分與他人食，且需剩下少許，將剩下的祭餚貼於家中米櫃。各家飲食祭酒祭餚後才可用早餐，餐後，各攜自家所釀酒與餚，赴司祭家，統歸公用，隨即開社宴，酒酣起舞，酒盡舞罷，分配祭獵的醃肉，及各家帶來的餚給每一家人而散會，播種祭以之終了。

(3) 除草祭

播種祭終了，即開始實際的播種，其後約一個月，田間稻苗約有一寸時，行除草祭。其儀禮由各家個別行之。家長早餐前赴田，拔草一根，置於田中石堆，曬之。此舉有強制田中雜草模仿此一根草而枯萎之巫術意義，並無任何向神靈的祈求，實際的除草，則等稻苗長至四、五寸時才實施。

(4) 收割祭

田裡稻穀已開始成熟時，某夜舉行收割祭的籌備會議，其儀式釀酒、祭中禁忌、祭獵等節目一如播種祭，但司祭不由播種祭司祭連任，司祭赴田時攜鎌，而無小鋤、稻種，赴最近之田向天靈、祖靈、稻靈報告彼兩人擔當今年收割祭司祭，祈求即將收割時能豐收，其後由坡下向上隨手刈取四穗，而於刈處置祭餚，酒亦向之傾瀉，司祭還家後將稻穗掛於屋外壁上，其後與家人共餐，分祭酒、祭餚於社眾，皆與播種祭時相同。各家早餐後將行祖靈祭；每戶派人出社外採竹數根，以供繫懸祭品之用，每人一根，竹的傍枝葉皆除去，男性獨留梢頭之葉，女性則連梢頭枝葉也砍斷。眾人排列於社外某一定點道路兩旁，背路而立，將攜來的祭饌用麻線繫於竹上，

並植於自己面前地上，呼祖靈而薦之，祭後社宴，同播種祭相似。

(5) 新穀入倉祭

收割祭後即開始實際的收割，田裡稻穀隨熟隨割，放置任其乾燥。收穫完畢，乾燥的新穀第一批運回家中時，即行入倉祭，新穀一入穀倉，非至舉行開倉祭後，一粒不可取出，而開倉祭限在晦日舉行，故常調節入倉祭之時期，盡量與晦日接近。祭日當日將收穫祭時初割的四穗取下，改懸於穀倉，祭者向該四穗祝稻靈曰：「將你縛於此，雖來此取用，希望永不減少」儀畢，可隨時收藏新穀。新穀入倉祭為年終祭儀。

(6) 開倉嚐新祭

開倉祭必須在晦日舉行，其期與最後一批新穀的收藏之日須相隔二天，其間嚴禁開倉。當天天未亮時各家家長或主婦暗中到自家穀倉，開倉而取新穀一粒，用手擦落其稃糠，咬一次即吐出，祝曰：「將開始食用此稻，以後雖天天來取，希望不會減少」祝畢，取新穀一束還家，用以煮當日晚飯。吃時禁忌以口氣吹之，也不可吃完，須留相當數量。開倉嚐新祭具有新年祭儀之功能。

(7) 敵首祭

一年的農事已畢，新年的祭儀亦舉行了，此後至開墾祭之間為農閑期，為漁獵季節，此期間必獵人頭，獵人頭成功時必有敵首祭。獵首曾是泰雅族男子終生的目標，最大的希望，能鼓舞、激勵他們的士氣，以獵首為最大榮譽，將其視為英雄行徑，以往非得獵到人頭，否則不能刺青，未刺青者，按規定是不能娶妻的。但此風俗，至民國二十年以後泰雅族已完全革除。在以往獵首的行動中，獵首成功，人頭則用姑婆芋的葉子包裹，放在背袋裡，或用葛藤貫穿額頭以便攜帶，在回程途中的岩石上放置打了結的茅草，以做為凱

旋路過的留念。回社後除了各種慶祝儀式之外，社裡的人用蘆草製做一種旗幟，高掛在社上或是獵首者的家門表示他的勇敢。

2. 賽夏族歲時祭儀

賽夏族的歲時以農事為基準，而其歲時祭儀也限於農耕祭儀。播種與收割的工作前舉行富有巫術意義的開工祭儀，工作終了後均有祖靈祭，向祖靈祈福與感謝。祖靈崇拜正為本族宗教的特質，祖靈有其常在的靈位，位於祖靈祭司祭家屋內棟梁下的靈籠，薦祖靈時，直趨靈籠下行祭。而二年一次的矮靈祭，矮人或矮人的靈則被認為住在東方想像的河上，祭時須用隆重的儀禮才能邀請其前來。依本族農曆，自旱稻收穫祭至翌年之收穫為一年，無紀月法。

農耕祭儀有家祭與社祭，家祭在自家個別舉行；社祭則由同一地緣團體即同村社之各家共同舉行，司祭輪流由各家當之。二大農耕儀禮(播種與收割)後必有祖靈祭。而每隔一年舉行一次的矮靈祭則由全族舉行，司祭定為朱姓人。

(1) 開墾祭

此祭已廢行，其後的祖靈祭亦不再舉行。

(2) 播種祭

分為社祭與家祭二段，先行社祭，社祭司祭由社中各戶家長輪流當之。

社祭：播種以翼子赤楊葉花蕾肥大為適當時期。先在祭田行象徵性播種，以祀隨後實際播種的成功。播種祭前數日社丁祭獵，貯其肉為祭用，復搗粟釀酒，前一夜乃作餚。祭之當日，天未明時司祭攜粟種（祭用穀種限用粟）及酒、餚赴自家田，隨便就最近處，伐採整理，作方尺之祭田，先用左手抓穀種少許，閉目而播，其餘

用右手播之，播畢，取肉，餚若干置於田中，傾酒瀉之。儀畢還以藜實所釀之甜酒）一杯，向司祭稱「分你一點福氣」後與合飲。合飲之法：兩人用口角合吻，共由一杯吸飲。飲後，家長即以帶來之餚餽贈司祭，司祭留其一半，另一半還還其人。合飲之禮畢，播種禮儀亦以此終。司祭即搬出普通之酒而開宴，歡娛終日，翌日行家祭。

家祭：祭田中之儀節，家祭與社祭大致相同，惟家祭無司祭家的「討福氣」公宴等儀節。俟祭田上的粟發芽，抽葉一、二枚時，開始實際播種。

(3) 播種祖靈祭

各農耕儀禮之後必舉行祖靈祭，藉以向祖靈報告農事之進展，祈求其佑助，使農作結果良好。往昔開墾祭、播種祭、收割祭後均有祖靈祭，現今僅播種祭、收割祭行之，其法相同。行祖靈祭之同姓團體與共食團體一致，祭場在該姓的宗家，宗家屋內棟梁之東端懸有一小形靈籠，其中藏有一古舊黑蜂之巢及祭匙一支，其下有藤蔓，懸熊、鹿、山豬之顎骨，屋中此處即祖靈之所在。播種祭後一日早晨，祖靈祭團員全部集合宗家，各家攜糯米一束。司祭取下靈籠，取出祭匙，左手持之由盛清水之小瓢挹水，右手小指浸其水，使團員嚐之，每人行一次。司祭將各家送來之糯米，親自將穀由穗脫下而搗之。搗畢、汲水、洗米、蒸米、搗餚均須由司祭親自行之。餚成，司祭先取一小片向靈籠擲祭於祖靈，而眾效之。供薦時司祭祝曰：「子孫播種已畢，集會於此，薦食於祖先，請使子孫日後打獵時，能多獲獸類！請勿讓子孫生病！」儀式終了，男丁全體攜弓箭，出屋外，行模擬狩獵，祖靈祭以此象徵的狩獵結束，當日各家攜酒來司祭家中歡宴，第二天實行狩獵。

(4) 收割祭

當作物成熟收割時，才有收割祭，收割祭為家祭，司祭由家族中獲吉夢者擔任。獲吉夢者赴田向東，交足而立，閉目而拔稻穗兩三根，即還家，乾燥後，即混於當日食糧，以嚐新。

(5) 入倉祭

亦為家祭，由獲吉夢者擔任，取新稻入倉中，高舉其手，使稻穀由掌中滑落下，同時祝曰：「充滿倉中」。

(6) 開倉祭

擇晦日後某日傍晚行之，避免他人看見。由倉內取出少許新穀，再將其中一些還置倉中，將所留下部分搗而食之。

(7) 收割祖靈祭

與播種祖靈祭相同，但向祖靈報告為收割，祈求明年能與今年一樣豐收。由於穀類充裕，釀酒較多，故祝宴較播種祖靈祭更為盛大。

(8) 敵首祭

與泰雅族相似，民國初年已完全革除此習。

(9) 矮靈祭

每二年於稻成熟，已收穫三分之一時舉行，可分為迎靈、延靈、娛靈、逐靈、送靈，五個儀節，娛靈為本祭，須排在望月的夜晚。

矮靈祭為整個族的祭儀，司祭為朱姓大宗；本族分為南北二群後，祭團亦分南北二部，而朱姓大宗在南祭團，故南祭團為此祭儀之正宗，祭儀各節目先北祭團一日舉行。兩祭團下各包含若干亞祭

團，其成員範圍與祖靈祭祭團相一致。亞祭團的司祭家稱迎靈處，迎矮靈的祭儀在此舉行。祭團司祭之家稱會靈處，司祭家前面有廣地作祭舞場稱娛靈場，延靈、娛靈、逐靈、送靈諸祭儀都在此舉行。在南祭團，司祭固定朱姓的大宗；在北祭團，司祭由朱姓各家輪流當值。惟作為會靈處之家，其前面須有可容群眾作祭舞之廣場，故非每家都能擔任。

迎靈儀節：向晚，司祭率領諸亞祭團司祭往會靈處東方之原野，向東獻當日所殺之豬肉、臟腑及酒餚，此儀稱「薦晚餐」。翌朝未明，各亞祭團成員前夜獲吉夢者，持火把入山採芒草歸。大家用之卷環於頭上、手腕、足踝上予以打結，以及傢具、臼杵、樑柱上；此為防範矮靈作祟之法物，直至祭儀完畢纔解去。旋而東方既白，亞祭團成員齊集祭團司祭家，司祭領導眾人唱祭歌第一章迎靈歌，將臼放倒滾出屋外，立於前庭，旋向東成列，肅立續唱迎靈歌。其時，一童貞女走出，傾粟於臼中，即用杵舂之。舂畢，眾止歌。此儀稱迎矮靈，以為此時矮靈已迫近社郊。此儀畢，男子赴溪捕魚，婦女各自返家舂粟搗餚。亞司祭家即蒸剛在迎矮靈之儀中所舂之粟，搗之作餚。魚熟餚成則盛於食器，在屋內當門置木凳，將餚魚陳設於凳前，並供香煙。近門處置水一瓢。司祭延矮靈入屋，勸其洗手，後坐下享魚、餚，餚後且吸煙，一切如招待生人。供薦主要對象為矮人之妣。

延靈儀節：當日下午，亞祭團司祭奉持大形的餚，為矮靈作先導赴會靈處，其間無歌。會靈所為矮靈祭儀最神聖的場所，不許異族窺伺，司祭常駐於此，與朱姓長老共同供奉矮靈，而由此指揮祭儀之進行。各亞祭團司祭陸續延矮靈入會靈處後，前此分訪各亞祭團迎靈處的矮靈都匯合於此。此儀稱會靈。亞祭團司祭的主要任務以之終了，改為祭團副司祭。向晚，副司祭一名牽司祭之手由會靈

所走出，邊歌邊舞到娛靈場，然後族眾紛紛加入舞列，開始作圈群舞。咸信：矮靈亦加入共舞。所歌自第一章至第四章第二節。至天黑乃罷。翌朝天明，在南祭團，則再至娛靈場歌舞，一如前夜，亦不久即罷。在北祭團則此晨全無歌舞。此後每天白日休息夜晚歌舞。

娛靈儀節：此段為整個祭儀的中心，所行悉為歌舞，無任何供薦、祈祝。自日暮前開始，一直至翌晨日出時止，通宵達旦，娛靈場四周多處堆薪照夜，所歌為第一章至第五章，重覆而歌。自此夜起，舞者可頭戴矮靈祭特有的舞帽，可身佩網袋形佩鈴；炫耀熱鬧，耳目一新。

逐靈儀節：日暮前開始歌舞，所歌為第一章至第七章，重覆幾遍至子夜時，一時停止歌舞，肅立，手仍相牽，歌第八章。歌畢，朱、豆二姓有聲望之長老至舞圈中心致詞，訓戒族眾虔誠行祭。訓畢，繼續歌舞。執事數人持酒各立崗位，酌酒與移步至自己面前的舞者飲，舞圈不斷巡迴移動，未幾酒一巡。子夜後所歌改為自第九章至第十二章，惟第十二章唱畢，復由第一章再起，依次歌之，循環不已，至翌朝日微升時，立即改唱第十三章，一遍而罷。

送靈儀節：日暮前開始歌舞，所歌為第一章至第十章，通唱一遍後再復之。子夜後，省去第一章，第二章第三節，第三章第三、四、七節，而加上第十一、十二章，仍依次歌之。雞鳴後省去第六、七章，天明後省去第十一章，循環歌唱。日稍升高，司祭與陪祭三人行饋糧儀節。先是，日未明朱姓族人在會靈處搗粟炊飯，包以姑婆芋葉，為將歸去的矮靈作行糧。日微升時，先掃除會靈處東方之路，為矮靈清路。旋而司祭與一男子赴山斫竹，各採三尺長的竹竿一根而歸。歸來走近會靈處時，司祭家婦女二人由會靈處走出，向東方先驅，手持剛由會靈處屋中取下的芒草結及準備好的矮靈之旅中食糧，馳至東方約三十公尺處時向前投擲之，口唱『hui!』；赴

山斫竹歸來的司祭等追至，亦將帶來之竹竿向前擲棄，蓋予矮靈以走路的手杖也。以上爲饋糧儀節；當此儀開始時，舞群改歌第十三章，舞者態度頓形緊張，舞圈在一處分開，蓋矮靈將去，爲之開路也。歌舞者唱第十三章時，頻頻插入『hui!』的口號，同時高舉其手，擲棄身上的芒草結。行饋糧儀節的四人，擲畢轉身馳歸，此時觀眾以挑葉裹小石，向四人回來的地方投擲之。咸信，至此，矮靈已去。於是，再改唱第十四章一次。再舞少頃，復唱第十三章一次，最後唱第五章一次而罷。乃改編舞列，壯年男子皆脫離而集於會靈所東邊，僅留婦女老弱，重作圈歌舞，所歌爲第十五章。二男子持破策，附濕泥於破策，將之塗於舞群中婦女背上，四巡而止。蓋惡其形以免矮靈返來糾纏也。此塗泥之儀，儀畢仍繼續舞。集在會靈處前庭東邊之壯年男子，即東西相向排成兩隊，歌第十六章，意謂『待等臺灣赤楊樹』。頃刻獨東隊罷舞，派舞者四人赴東方山上斫臺灣赤楊樹，西隊歌舞目送之。上山斫木者歸來需時，其間西隊時罷歌舞，每兩人對向佯作互相由對方身上捉虱之狀。上山者，斫倒臺灣赤楊一根後斫去旁枝，獨留梢葉，將之運回社郊近處，人先回來，加入隊伍中，再與西隊對向歌舞少頃後，飲酒食饗。飲食畢，再去取木，該木運回時，兩隊歌舞達於高潮。運木者將該根臺灣赤楊樹根部架於會靈處屋簷，末端架在樹立於庭前的支柱上，支柱乃合併苦木上端有杈者兩根，縛其杈部，以受橫木，下端分開。祭架以之成，而兩處歌舞即止。壯年乃蟬集於祭架下，搖動臺灣赤楊的橫木。該木在山中斫伐時，已預先加刃於其梢部，略作裂口，故梢部經此搖動，容易墮落，梢部既墮，搖架者發吶喊而爭拾之，拾得則投擲而再吶喊。繼而壯年男子集祭架之兩邊，逐一跑步至架下，躍上而抓取橫木上所繫芒草結。此芒草結亦前此在山中預先結縛者，其數甚多，而末端均垂下。芒草結被抓下過半時，司祭發令，『卸

下橫木！』，即率二男子走近祭架（該二男子迄此時躲藏不露面者），該二男子即攜手躍上，合力卸下橫木，而急棄之而遁入會靈處。壯年男子向棄置地上祭架橫木突進，爭先拾起，折成數小段，向東擲去。折斷時與投擲時均吶喊。擲盡，撤支柱，亦折斷而棄之。送靈儀節以之終。

祭前儀節有射箭招誘，或稱『通知矮靈』。行“薦晚餐”儀節當日上午，派日姓族人一人用去鏃的箭射向昔時矮人所居之洞穴。

祭後儀節有『送矮妣於野』。行送靈儀節之次日，各姓出代表一人，攜酒米赴東方之溪捕魚，在溪畔煮飯，烹魚，以芭蕉葉包之與酒一併餞於矮妣。咸信：此時矮靈已去，然獨矮妣落後行走未遠，因而再送其行於郊溪也。

賽夏族的矮靈祭中所用的植物可分為祭典中所用植物及祭歌中所提之植物。

祭典中所用植物：

- A. 芒草：賽夏族在矮靈祭正式展開前，為防範矮靈作祟，族人都入山採芒草，在開完協調會後即將芒草打成結繫栓身上、門楣、車上、穀物、臼、農具、獵具、廚房、桌椅，直到祭典完畢始可解去，結芒草主要目的是避邪。
- B. 舞帽用植物—竹子、櫟木皮：矮靈祭特有之舞帽有二種，一種以直徑約五尺的竹枝組合成傘形，作為骨架，在其表裡兩面都釘上白布成為圓板，而在其周圍邊緣的任何一支竹枝都突出一些，在這些突出的竹筒插上山鳥的尾羽，圓板上的中央則縫上徑約三尺的圓環紅布，在紅布上面附上圓鏡二個，紅布外圍適當處則綴以鈴鐺為飾，裡面則全面纏以白布，以便將圓板安置

在頭上，同時在台座左右兩側，立以削薄的鹿角爲飾。另一舞帽的製作大體上也相同，只是其形爲長六尺寬三尺的長方形，中間所縫的紅布亦爲長方形。但近年演變成倒三角形。

C. 神鞭或蛇鞭，據說是象徵百步蛇，用構樹皮作成，取其約二尺長，留底部五寸，其餘留皮去莖，將樹皮裂爲三片，再編結而成索，末端做結再穿以約一尺半的藤條以牢固之。每次祭祀，上次祭祀留下一條，並重新做一條，共有兩條，但僅南祭團有此祭儀，北祭團未見此祭儀。據說揮打神鞭之用意在祈望晴天，遇烏雲遮月或濃霧籠罩時，賽夏族人信以爲是矮靈作怪，即要用神鞭來制煞避邪。

D. 饋糧—桃葉、竹子、姑婆芋、芒草。桃葉：在饋糧的儀式中，眾人用桃葉裹小石擲向東方；竹枝：饋糧儀式，將砍來的兩竹枝向東方擲棄，謂給矮靈作歸路杖之象徵意義；姑婆芋：饋糧儀式中包裹送給矮靈的行糧。

E. 祭架—臺灣赤楊、羅氏鹽膚木、芒草。

羅氏鹽膚木：用以支柱祭木—臺灣赤楊。

臺灣赤楊：爲送靈儀式中，最後重要的植物，許多的儀式都與此樹有關，賽夏人相信矮人害怕臺灣赤楊，故用此樹搭成祭架，脅嚇矮靈使其不再來之意。

- F. 送矮妣的供物，芭蕉葉、香煙。芭蕉葉：祭後有「送矮妣於野」之儀節，供祭的食物香煙皆置於芭蕉葉上。
- G. 大祭祭旗：十年大祭使用，用桂竹綁成長約兩丈餘，上面飄揚著寬約一尺，上紅下白的長布條，尾端的竹葉上結著一面鏡子，據說矮靈就是聚集在其上觀賞祭典。
- H. 臀鈴：矮人祭專用的裝飾器物，在跳舞時，由舞者繫綁於腰部，讓臀鈴下擺垂吊的竹管，配合舞步節奏擺動，發出聲響，製造特殊的音效。臀鈴的製做，中央主體早期以麻編的網袋為底，上縫布面，裝飾鏡子、珠子等增加美觀的飾物，過去串飾用的珠子，主要是薏苡的果實。

在矮人祭歌裡，有二十八種植物被吟唱，這些植物除了因押韻的關係被引用外在祭典中或是生活中另有它的意義存在，從這些植物，我們也能知道昔日賽夏人生活的環境，祭歌中的植物種類有香楠、李、酸藤、山漆(賊仔樹)、山棕、苦棟、小米、山高苳、假赤楊(翼子赤楊葉)、台灣矢竹、山豬肉、羅氏鹽膚木、台東柿、白茅、山枇杷、黃藤、芒、楓香、阿里山薊、魚腥草、闊葉赤車使者、小白花鬼針、台灣赤楊、稻、台灣芭蕉、岩生矮草本、食茱萸。

傳說矮人是在一棵山枇杷樹上，被賽夏人設計，墜溪而亡，僅留下兩位矮人未死，溯溪向東離去，臨走前摘下山棕葉子，詛咒賽夏人，但留下山棕最末三脈，給賽夏人一線生機，臨走前，矮人不放心賽夏人，叮嚀每年必須以所教祭歌迎他們回來，時間在芒草花開時，屆時所有賽夏人都要還鄉，並且身綁芒草，屋插芒草結，如此矮人非但會歸來，且會像昔日般的保護賽夏人。黃藤是森林中的藤類植物，植株堅韌，且佈滿尖刺能保護自己，且能攀附大樹，爬到森林最高處，是矮人留給賽夏人的另一生機。祭歌中賽夏人祈望

族群能像臺灣赤楊一樣的迅速繁衍，且認為矮人害怕臺灣赤楊，以臺灣赤楊為矮靈祭的祭木。祭歌中矮人以分食白茅瘦小的地下莖比喻「即使只有一點點食物也要與人分享」，山萵苣則被用來訓誡懶媳婦。矮人也祈望賽夏族人像酸藤的種子般，既多又能隨風飄散各處。祭歌中除了特別有意義的植物外，有些植物被用為歌的章節名稱，可能是因押韻的關係，或是在賽夏族的生活中另有其它的意義，尚待考究。

3. 歲時祭儀有關植物種類：

1. 梅花：開花時是泰雅族播種的時間。
2. 山櫻花：開花時是泰雅族播種的時間。
3. 稻：泰雅族播種祭時所用。
4. 粟：泰雅、賽夏人做餐用材料。
5. 桂竹：是泰雅族掛祭饌所用。
6. 姑婆芋：泰雅族、賽夏族以往獵人頭時包人頭用材料。
7. 臺灣葛藤：以往獵人頭時提吊人頭用材料。
8. 蓮草：泰雅族、賽夏族以往獵人頭時凱旋歸來用以製作勝利旗幟。
9. 翼子赤楊葉：開花時賽夏族播種旱稻的時間。
10. 藜：賽夏族釀酒用；酒在原住民的生活中非常重要，凡祭祀、喜慶的活動一定先釀酒再相聚狂飲，牽手歌舞，可說是原住民原始文化的共同特徵之一，原住民都能自己釀酒，所用材料有糯米、小米、高粱等原料，賽夏人利用藜的果實作酵母，在某些祭典儀式一定要用藜實所釀造的酒，泰雅人製酵母是將糯米、小米蒸熟後用芭蕉葉包紮，再用布裹好，用腳踏成酒渣，放置一星期後，

成爲酵母。

11. 五節芒：賽夏族矮人祭避邪用。
12. 構樹：賽夏族矮人祭製作神鞭。
13. 桃葉：賽夏族矮人祭送靈時避邪用。
14. 桂竹：賽夏族矮人祭送靈時用。
15. 芭蕉葉：賽夏族矮人祭放置祭物。
16. 羅氏鹽膚木：賽夏族矮人祭當支架。
17. 櫟木：賽夏族矮人祭舞帽製作用。
18. 薏苡：賽夏族矮人祭製做臀鈴的飾物。

(四) 疾病醫療用植物

原住民患了病痛，都會按照古來慣例，採些草根木皮，加以煎熬服用，或是將其搗碎貼在患處，此外也會招請巫師來祈禱作法，不堪其苦者，懺悔舊惡，自動向社眾提出賠償，以乞求痊癒；因爲他們認爲生病是觸犯了神意，或是死靈纏身所致，以往甚至有獵人頭來驅逐惡疫。原住民所用草藥因疾病及各族而有所不同，同一植物在不同種族則用以治療不同的症狀。

賽夏及泰雅兩族原住民常用的藥用植物種類介紹：

1. 薑：*Zingiber officinalw* Rosc.

泰雅族，用其根煎服或搗碎塗於額頭、腹部，治療頭痛、腹痛。

2. 菖蒲：*Iris formosana* Ohwi

泰雅族用根嚼碎置於額頭，或用莖汁液塗於額頭以治頭痛。受傷則用根部擦塗患處；也吃乾燥的根以治腹痛。

3. 石菖蒲：*Acaorus goamineus* Solander
泰雅人用根葉治療頭痛、腹痛。
4. 酸藤：*Ecdysanthera rosea* Hook. et Arn.
泰雅人嚼葉以消除疲勞，腹瀉時，煎服葉子。
5. 飛龍掌血：*Toddalia asiatica* Lam.
泰雅人，用根與酒煎服治毒蛇咬傷。
6. 九芎：*Lagerstroemia subcostata* Koehne var. *hirtella* K oehne
泰雅人用樹幹燒黑煎服治療腹痛或解毒，葉搗碎後敷受傷處。
7. 八角蓮：*Podphyllum pleianthum* Hance
泰雅人用根煎服治毒蛇咬傷，莖煎服治腹痛。
8. 山桂花：*Maesa formosana* Mez.
泰雅人，將根打碎敷於受傷處。
9. 田字草：*Marsilea quadrifoliata* Linn.
泰雅人將葉打碎，汁液敷於腫瘍處。
10. 黃鶴菜：*Youngia japonica* (L.) DC.
泰雅人將葉烤後貼於眼睛以治療眼疾。
11. 南五味子：*Kadsura japonico* (L.) dunal
泰雅人用莖的汁液當眼藥來治療眼病。
12. 腎蕨：*Nephrolepis auriculata* (L.) Trimen
泰雅人用根的貯水器汁液洗眼睛。

13. 蕺菜：*Houttuynia cordata* Thunb.

泰雅人用烤熱的葉貼於患處，治療腫傷及外傷。

14. 狗肝菜：*Hypoestes purpurea* r. Brow

泰雅人用葉煎汁以布浸其汁液敷於受傷處，或根莖的煎汁的熱氣蒸受傷處。

15. 酢醬草：*Oxalis repens* Thunb.

泰雅人將葉打碎貼於腫瘍處。

16. 狄氏厚殼樹：*Ehretia Dicksoni* Hance

泰雅人用葉及根煎湯而吸入蒸氣以治牙痛。

17. 金線蓮：*Anoetochilus formosanus* Hayata

汶水泰雅人用葉、豬肉及酒共煮而食治療胸痛。

18. 樟樹：*Cinnamomum camphora* Sieb.

泰雅人將嫩葉嚼後敷於受傷處。

19. 風藤：*Piper futokadsura* S.et Z.

泰雅、賽夏人用葉及根的汁液治療毒蛇咬傷。

20. 茄苳：*Bischofia javanica* blume

泰雅人用葉煎服治腹痛或幼葉搗碎敷受傷處。

21. 車前草：*Plantago formosana* Masam et Tateishi

賽夏族用乾燥的根煎服治療頭痛、將葉搗碎塗於患處治療皮膚病。

27. 有骨消：*Sambucus formosana* Nakai

泰雅族人用以治療頭痛、腹痛及負傷。

頭痛：用新鮮葉貼於頭部。

腹痛：用葉的熱灰包於患部。

負傷：葉烤熱後貼於傷處。

23. 山胡椒：*Litsea cubeba* (Lour.) Persoon

泰雅族人用根煎服治療頭痛，嚼食果實、消除疲勞。

24. 臺灣百合：*Lilium formosanum* Wall.

泰雅、賽夏族人用根搗碎，塗於患部，治療腫傷。

25. 烏毛蕨：*Blechnum orientale* Linn.

泰雅、賽夏族人用新芽煎服治頭痛、腹痛；新芽敷於腫傷及受傷處。

26. 蘆葦：*Phragmites communis* (Linn.) Trin

高可達3~4公尺的高大多年生草本，3~9月萌芽，10~12月開花結果，常綠，生長在全省海拔1500公尺以下圳溝旁，河堤沼澤地，早期人們取作築屋之建材，今因生育地，縮小，數量銳減。賽夏人將根部幼嫩的部分搗碎後敷於傷口，用來止血。

27. 臺灣澤蘭：*Eupatorium formosanum* Hayata

臺灣特有植物，高約0.3~2公尺的多生草本，3~4月萌芽，9~11月開花，10~12月結果，冬季枝萎，生長在全省海拔100~3000公尺陽光充足的路邊，草原山坡地。賽夏人用其葉汁加水喝，治療胃腸不好或肚子痛。

28. 龍葵：*Solanum nigrum* L.

一年或二年生，草本，生長在全省平原、田野、路旁及荒廢地，極爲常見，賽夏人加水煮開，用以退燒。

五、結論

隨著現代科技發展，與外界接觸頻繁而傳入的新材料、新技術和流行文化觀念，使得原住民所有食、衣、住、行等使用的器物，都配合時代潮流的發展，日常的食物以購買的米、肉煮食，日常的穿著，則購買現成的衣物。傳統的服飾雖然幾乎每家都具備，但僅限於表演或祭典時穿著；現代住屋則因取材的便利、經濟和結構的穩固與持久的考慮，全改爲磚瓦、水泥、鋼筋、鐵皮的建築。生病也都服用西藥，很少使用傳統的草木樹皮，因此對於植物的認識與利用也急遽的減少。以往傳統的生活模式是不可能重新倒回，僅能做表演性的特色展現。雪霸國家公園園區內現今雖然已無原住民的部落，但若能利用各項活動，將本研究所調查的各種植物種類更進一步的介紹給原來的文化群體，可能可以凝聚文化認同感，亦可提供做爲附近中小學的鄉土教材。

六、文獻

1. 林試所 1995 民俗植物 林業叢刊六十三號
2. 趙福民 1987 賽夏族十年大祭（民國七十五年矮靈祭南北兩祭團採訪錄）
3. 劉其偉 1980 臺灣土著文化藝術 雄獅圖書
4. 陳月霞 1995 大地有情：臺灣植物的四季 玉山社
5. 明立國 1989 臺灣原住民的祭禮 協和臺灣叢刊 5
6. 陳干武 1991 臺灣原住民的母語傳說 協和臺灣叢刊 18
7. 陳運棟 1991 臺灣的客家禮俗 協和臺灣叢刊 20
8. 鈴木質 1992 臺灣原住民風俗誌 協和臺灣叢刊 25
9. 劉錦雲 1995 客家民俗文化漫談 武陵出版有限公司

10. 朱鳳生 1995 賽夏人 新竹縣政府
11. 阮昌銳 1994 臺灣土著族的社會與文化 臺灣省立博物館
12. 蔡相輝 1989 臺灣的祠祀與宗教 協和臺灣叢刊 10
13. 陳國鈞 1963 臺灣土著社會生育習俗 雄獅書店
14. 陳國鈞 1964 臺灣土著社會始祖傳說雄獅書店
15. 陳國鈞 1961 臺灣土著社會婚喪制度雄獅書店
16. 李亦園 1984 臺灣土著民族的社會與文化 聯經
17. 臺中縣立文化中心 1995 和平鄉泰雅族故事、歌謠集
18. 李永匡 王熹著 1995 中國節令史文津出版社
19. 喬繼堂 1993 中國人的偶像崇拜 百觀出版社
20. 喬繼堂 1993 中國人生禮俗 百觀出版社
21. 喬繼堂 1993 吉祥物在中國 百觀出版社
22. 喬繼堂 1993 中國歲時禮俗 百觀出版社
23. 高壽仙 1994 中國宗教禮俗 百觀出版社
24. 任憶安 1993 華夏木材文化 淑馨出版社
25. 李緒鑒著 劉心武主編 1995 禁忌與惰性 幼獅文化事業
26. 臺灣總督府蕃族調查會 大正十一年 臺灣蕃族慣習研究
27. 森丑之助 大正四年 臺灣蕃族志南天書局
28. 鈴木作太郎 昭和七年 臺灣的蕃族研究 南天書局

七、索引

2 劃

九芎 (5)、6、15、38.p
八角蓮 38.p

3 劃

山棕 6.p
山漆 8、35.p
山枇杷 5、12.p
山蘇花 5.p
山豬肉 5、16.p
山芙蓉 6.p
山黃梔 6、17.p
山黃麻 6、8.p
山胡椒 11、40.p
山櫻花 24、36.p
山粟花 24.p
山葛苳 36.p
山桂花 38.p
大葉楠 8.p

4 劃

木荷 5、16.p
木瓜 5、12.p
巴豆 5.p
月桃 6.p
水冬瓜 13.p
天胡荽 15、19、23.p
五節芒 22、23、37.p
有骨消 39.p
包籐矢竹 6.p

5 劃

白茅 7、36.p
艾草 9.p
甘蔗 17、20、22、23.p
玉蜀黍 4、10.p
玉山箭竹 6.p
石菖蒲 38.p
田字草 38.p

6 劃

芋 10、19.p
竹子 5、14、23、33.p
朴樹 8.p
江某 8.p
地瓜 19.p
芒草 33、34.p

7 劃

木 9.p
杏 35.p
杉 20、23.p
芭蕉 9、23、33、35、37.p
花生 5、10.
車前草 39.p

8 劃

松 7、20、23.p
苧麻 5、6、11.p
刺竹 6.p
苦木 32.p
茄苳 8、13、39.p
苦楝 8.p
青楓 9.p
茅草 18.p
昭和草 5、14.p
長枝竹 6.p
姑婆芋 26、31、34、36.p
狗肝菜 39.p
金線蓮 39.p
飛龍掌血 38.p

9 劃

柳 9.p
柞 9.p
南瓜 5.p
香蕉 5、18、19、22.p
扁蒲 11.p
紅皮 5.p
柘樹 6、9、16.p
柯木 8.p
柑橘 18、22.p
胡麻 19.p
香楠 35.p
風藤 39.p
食茱萸 8.p
相思樹 5.p
南五味子 38.p
胡頹子屬的果實 13.p

10 劃

桑椹 5、9、12.p
高粱 10.p
桃葉 32、34、37.p
桂竹 6、24、35、36、37.p
烏白 17.p
烏心石 8.p
烏毛蕨 40.p
烏皮九芎 5.p

11 劃

梅 24、36.p
魚藤 5、15、18、22.p
梧桐 6.p
麻竹 6.p
梧桐 8.p
菖蒲 37.p
黃鵪菜 38.p
黃藤心 5、13.p

12 劃

粟 4、9、36、p
棗 9.p
黍 4.p
蔥 5、11.p
韭 5.p
葫蘆 7.p
紫檀 24.p
腎蕨 38.p
葛藤 26.p
無患子 9.p
酢醬草 39.p
殼斗科的堅果 5、12.p

13 劃

榆 9.p
稗 4.p
煙草 5.p
辣椒 5、11.p
楊梅 5、13.p
楠木 7.p
楓香 8.p
澀葉榕 9.p
過溝菜蕨 5、14.p

14 劃

蕨 14.p
槐 9.p
榕樹 8.p
構樹 13、34、37.p
蓮草 18、22、27、36.p
酸藤 35、38.p
駁骨丹 5、15.p
臺灣黃杞 5、16.p
臺灣矢竹 6.p
臺灣赤楊 15、32、34、36.p
臺灣胡桃 5、12.p
臺灣木賊 9.p
臺灣葛藤 36.p
臺灣百合 40.p
臺灣澤蘭 40.p
臺灣芭蕉 12.p
臺灣山蘇花 14.p
臺灣狄氏原殼樹 9、39.p

15 劃

稻 4、10、36.p
樟 8、19、23、39.p
薑 5、11、17、19、22、23、37.p
薯芋 4.p
薯榔 6.p
薯豆 16.p
龍葵 5、14、40.p
龍眼 5、8.p

蕃薯 18.p
箭竹筍 5.p

16 劃

薏仁 (5)、10、35、37.p
樹豆 (5)、11.p
樹薯 6、16.p
鴨腱藤 9.p

17 劃

檜 7.p
檀 9.p
蕺菜 38.p
翼子赤楊葉 15、27、36.p

18 劃

藜 28、36.p

19 劃

羅氏鹽膚木 15、34、37.p
懸鉤子屬果實 5、13.p

20 劃

榨木 8、33、37.p
獼猴桃屬果實 5、13.p

21 劃

蘆葦 40.p

23 劃

蠶豆 5.p

一、栽培蔬果



圖 1、小米

又稱粟，在台灣原住民諸族間極為重要及神聖的農作物，但近幾年種植面積已大幅減少。



圖 2、高粱

可生長於半乾旱地區，具有救荒的特性。



圖 3、稻米

台灣原住民的稻作屬旱稻山作。



圖 4、玉米

世界上重要的糧食及飼料作物之一，原住民各部落普遍種植。

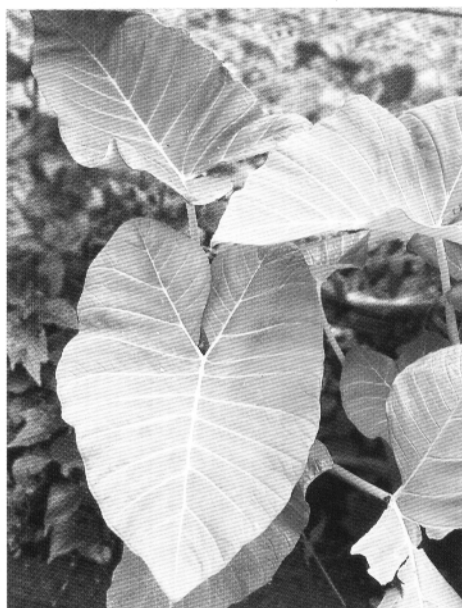


圖 5、芋頭

自古「芋」為熱帶居民之主要糧食，可供主食及副食，並可當蔬菜。

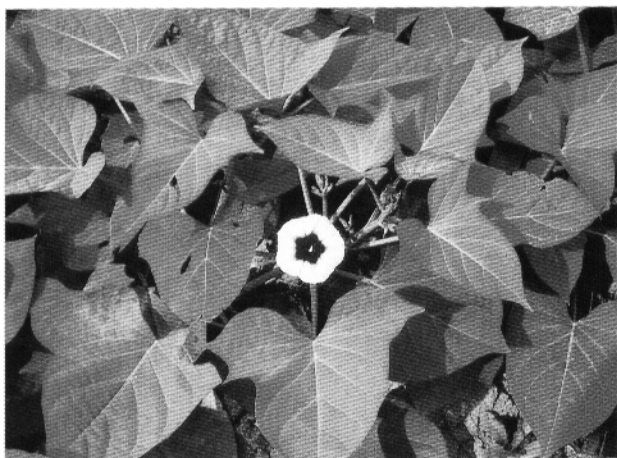


圖 6、蕃薯

台灣蕃薯的引進是在明末荷蘭人佔領台灣時由福建傳入。



圖 9、花生

適應性強，用途廣，原住民普遍栽種。

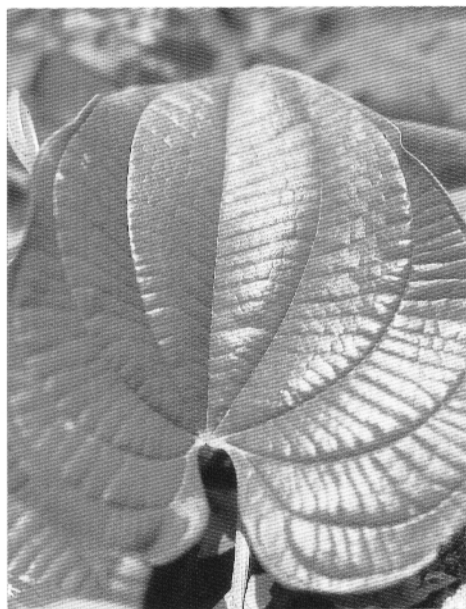


圖 7、薯蕷

又稱山藥或山芋，栽培歷史悠久，品系繁多，原住民除食用外，亦利用某些種類作染料。



圖 10、肉豆

又稱鵲豆，原產熱帶亞洲，栽培相當普遍。



圖 8、薯蕷



圖 11、碗豆

又名荷蘭豆，本省冬季重要蔬菜之一。



圖 12、薏苡

薏仁是薏苡的種仁，可供食用，賽夏族利用種子堅硬的外皮製作矮人祭用的臀鈴飾物。



圖 13、樹豆

為引進栽培，山地普遍栽種，食用種子。

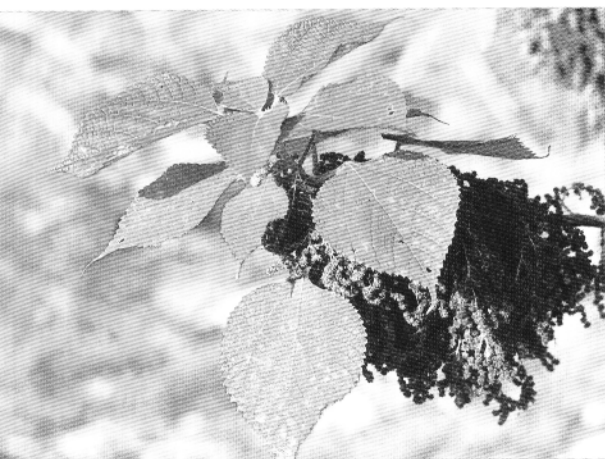


圖 14、苧麻

以往原住民重要的紡織材料，目前栽培面積相當有限。



圖 15、苧麻



圖 16、煙草

原住民重要的嗜好物之一，本省於荷蘭人據台前已有栽培。

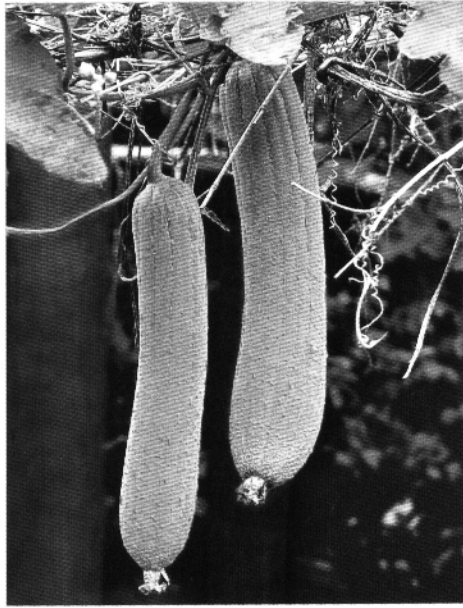


圖 17、絲瓜

果實未熟時，可供蔬菜食用，成熟後纖維如海綿，可作浴身或洗滌的材料。

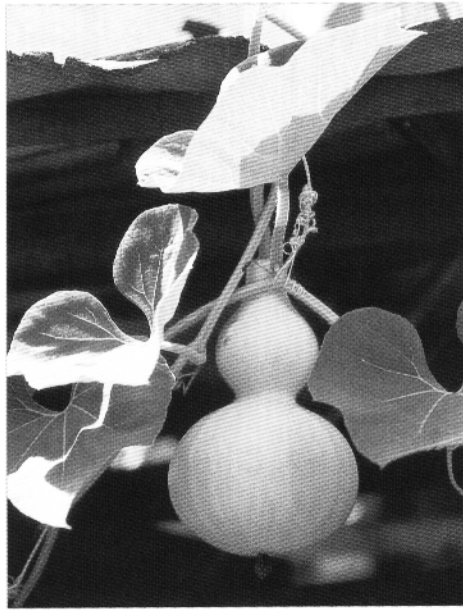


圖 18、扁蒲

又稱葫蘆，以往是原住民渡水時，重要的浮水工具。



圖 19、蔥

調味用植物。



圖 20、薑

原住民以往出草及作戰時，吃生薑以提神，以往賽夏族的孕婦產後必飲薑汁。



圖 21、辣椒

以往原住民貴重辛味食料。



圖 22、山胡椒

原住民採其果實，當作重要的調味食物。



圖 23、香蕉

人類最古老的水果之一，四千年前希臘人已開始食用。原生台灣芭蕉，原住民除食用果實，也利用葉片包裹食物。



圖 24、木瓜

以往山地栽培並不多，算是稀少的水果，現今則普遍栽種。



圖 25、桃子

古人常用桃木製造各種壓勝之具，如桃符、桃人，以驅鬼避邪，賽夏族矮人祭中也用桃葉來避邪。



圖 26、李子

台灣落葉果樹中，重要樹種之一，何時引入栽培已不可考。

二、野採蔬果



圖 27、台灣胡桃

原住民取其種仁食用，但植株不多。



圖 28、小西氏石櫟

堅果可食用，但常被松鼠啃食。



圖 29、川上氏楮

堅果可食，斗殼如板栗般密披針刺。



圖 32、台灣山枇杷

果可食用，賽夏族傳說中的矮人於此種樹上被設計墜落而死。

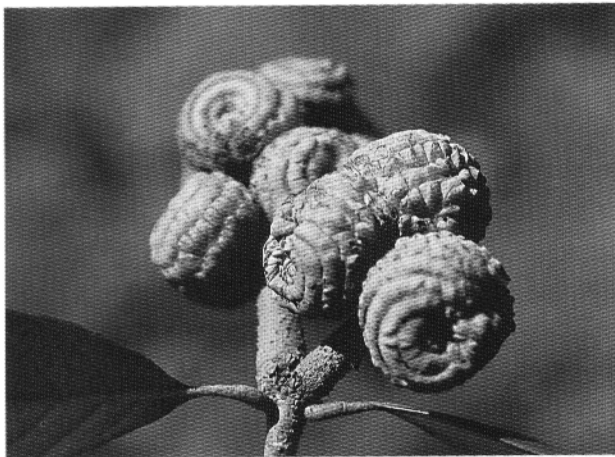


圖 30、鬼欖

原住民特別喜愛食用本種之堅果。



圖 33、茄苳

果實可生食或醃製後食用。



圖 31、桑椹

果可食用，亦可用以釀酒。

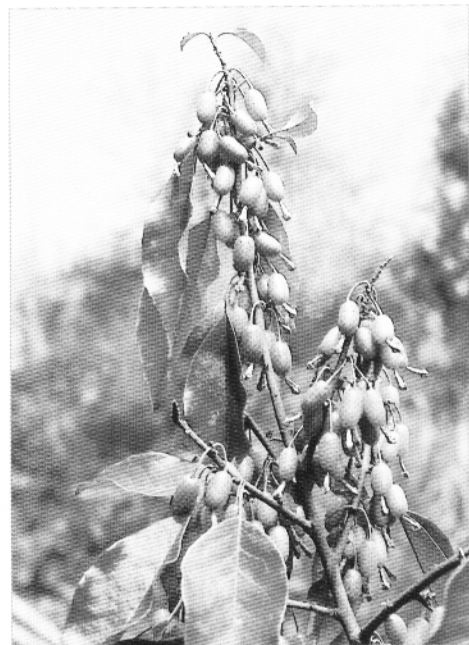


圖 34、胡頹子

果實雖不大，但數量多，原住民常採食。



圖35、玉山胡頹子



圖 36、獼猴桃

獼猴桃屬植物因其顏色如桃，獼猴喜歡吃，故名。因其維生素C含量高，國外被用為航海、航空等特種人員的營養品。



圖 37、阿里山獼猴桃



圖 38、台灣羊桃



圖 39、椶葉懸鉤子

懸鉤子屬植物，本屬植物因為具有鉤刺，且常為懸垂的本質藤本植物，故名懸鉤子。本屬植物的果實皆可食用，紅梅消是賽夏族巫師做法時重要植物之一。



圖 40、紅梅消



圖 41、薄瓣懸鉤子



圖 42、薄瓣懸鉤子



圖 45、黃藤

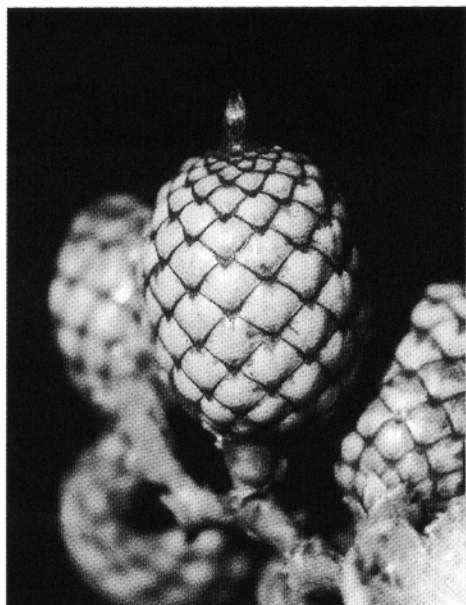


圖 43、黃藤果實

原住民重要的編織材料，嫩莖及果實可食用。



圖 46、玉山箭竹

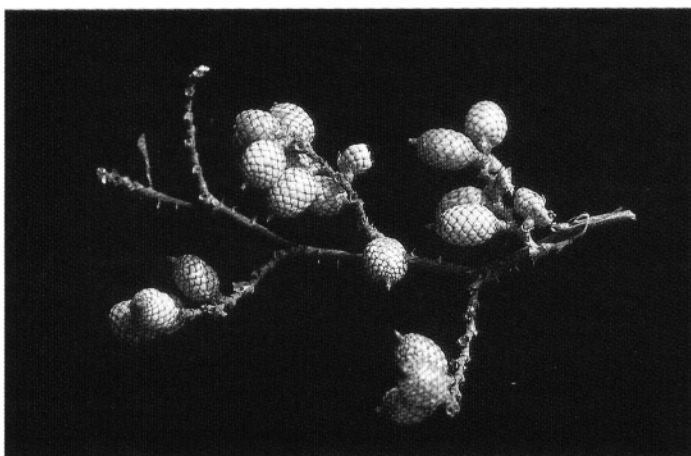


圖 44、黃藤果實



圖 47、孟宗竹筍

竹子的嫩莖謂竹筍，所有的竹筍皆可食用。



圖 48、台灣山蘇花
著生性的蕨類，嫩葉可食。



圖 49、龍莖
成熟果實及嫩葉，原住民常採食。



圖 50、昭和草
又名神仙葉，因昭和年間傳入本省而名昭和草，向陽之處普遍生長，原住民經常採食當作蔬菜。



圖 51、山萵苣
路旁、向陽山野普遍分布，葉如萵苣可供食用。

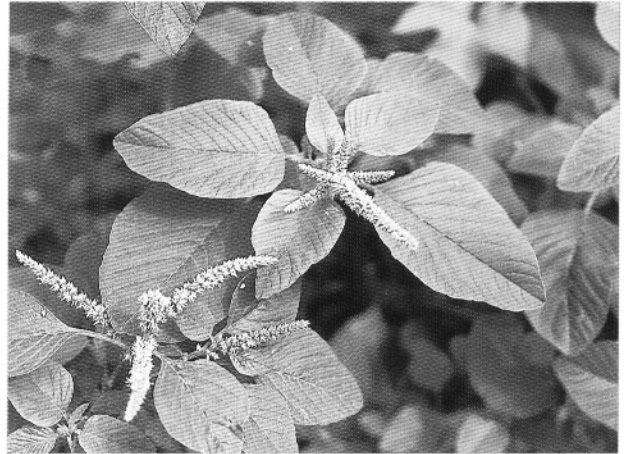


圖 52、野莧
如同莧菜，可供食用。

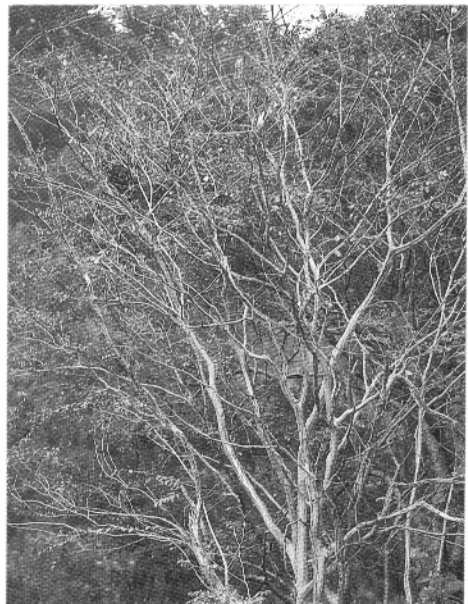


圖 53、九芎
木材堅硬密緻，是良好新材及農具、建築用材。

三、毒魚用植物



圖 54、魚藤

原住民用根莖汁液毒殺溪魚，以往也栽種出售。



圖 55、台灣黃梔

全省分布數量極多，樹皮可毒魚。



圖 56、巴豆

種實有毒，常用於毒魚。

四、繩索及編織用植物



圖 57、黃梔花

果實黃色，形狀像古時的酒器「卮」而得名，果實用於黃色染料。



圖 58、月桃

葉鞘纖維原住民用來編織器物。



圖 59、梧桐

木材輕軟用於製作紡織器具，樹皮纖維則用於製繩。



圖 61、梧桐



圖 60、梧桐

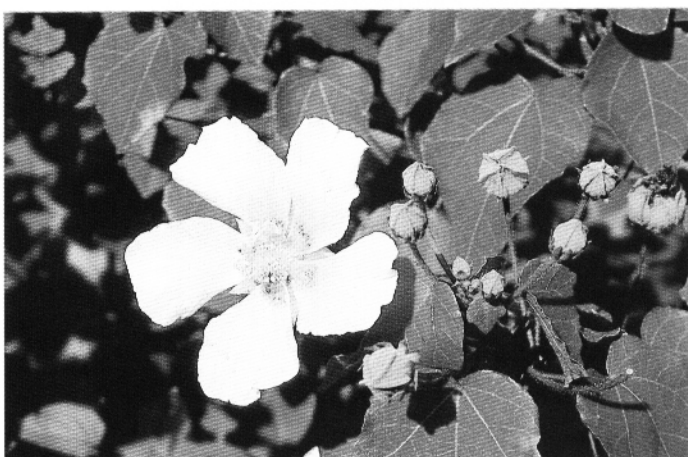


圖 62、山芙蓉

樹皮纖維可當繩索原料。



圖 63、山黃麻

樹皮纖維供做繩索之用，木材輕，供刀柄、柴架之用。



圖 64、山棕

嫩莖可食，葉可製掃帚，葉鞘纖維可用來洗刷器物。



圖 66、烏心石

優良的木材，可供樑柱之用，常用來製杵。



圖 67、大葉楠

重要楠木之一，可供製臼及其他傢具。

四、製作日用器物的植物



圖 65、樺木

質地堅硬，優良的建材，供樑柱及器物之用。



圖 68、香楠

重要楠木之一，可供樑柱之用。



圖 69、苦棟
木材供製柴架。



圖 72、食茱萸
又名紅刺楸，因形狀、味道似茱萸，但可食用，故名食茱萸。幼葉可食，木材可供製作刀鞘。



圖 70、鴨腳木（江某）
刀鞘及柴架常用木材。



圖 73、榕樹
因為繁殖容易，故名榕樹。木材比重輕，常用來製作柴架。



圖 71、山漆
冬季樹葉會變紅，樹汁會使人過敏，木材適合製作刀鞘，賽夏族矮人祭的祭歌中亦提及。

五、洗濯用植物



圖 74、無患子
種子外側之假種皮含有皂素，可供洗濯之用。



圖 77、澀葉榕
葉表面粗糙，故名，可打磨器物。



圖 75、無患子
冬季落葉前，樹葉變成黃色。



圖 78、鴨跕藤
莖及豆莢含有皂素，可供洗濯之用，
種子常做飾物。



圖 76、木賊
植株有矽的成份，可供磨刷器皿。

六、生命禮俗及歲時有關植物



圖 79、灰藜

又名藜，賽夏族以往的播種祭、敵首祭一定要用藜酒（以藜的果實加入稻米或小米中釀造的酒），現在因藜的來源有限，各項儀式中使用的酒幾乎皆被糯米酒取代。



圖 80、香蕉花序

賽夏族用以訓練青年的戰技。



圖 81、杉木

賽夏族訂婚時，女方種植以示許婚之意。



圖 82、台灣葛藤

以往原住民獵首時，用其藤曼穿吊頭顱，方便提拿。



圖 83、蓮草

以往原住民獵首成功，凱旋歸來，用其髓心織成旗幟懸於門前，以示英勇。



圖 84、天胡荽

賽夏族嬰兒滿月回娘家，及新入門的媳婦貼臉所用，用以祈求繁茂、好運。

七、醫療用植物



圖 85、南五味子

泰雅人用莖的汁液當眼藥來治療眼病。



圖 88、狗肝菜

泰雅人用葉煎汁以布浸其汁液敷於受傷處，或根莖的煎汁的熱氣蒸受傷處。



圖 86、腎蕨

泰雅人用根的貯水器汁液洗眼睛。

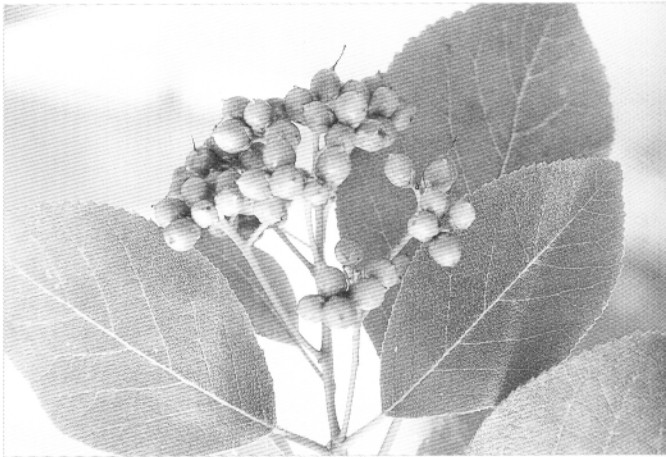


圖 89、狄氏厚殼樹

泰雅人用葉及根煎湯而吸入蒸氣以治牙痛。



圖 87、腎蕨

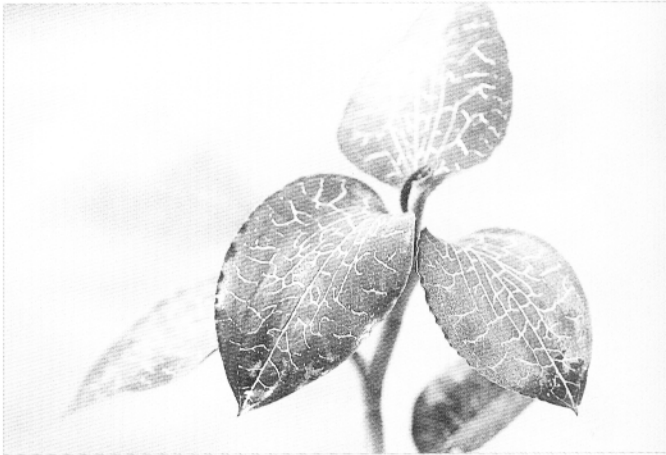


圖 90、金線蓮

汶水泰雅人用葉、豬肉及酒共煮而食治療胸痛。



圖 91、樟樹

泰雅人將嫩葉嚼後敷於受傷處。



圖 94、山胡椒

泰雅族人用根煎服治療頭痛，嚼食果實、消除疲勞。



圖 92、風藤

泰雅、賽夏人用葉及根的汁液治療毒蛇咬傷。



圖 95、烏毛蕨

泰雅、賽夏族人用新芽煎服治頭痛、腹痛；新芽敷於腫傷及受傷處。



圖 93、茄苳

泰雅人用葉煎服治腹痛或幼葉搗碎敷受傷處。

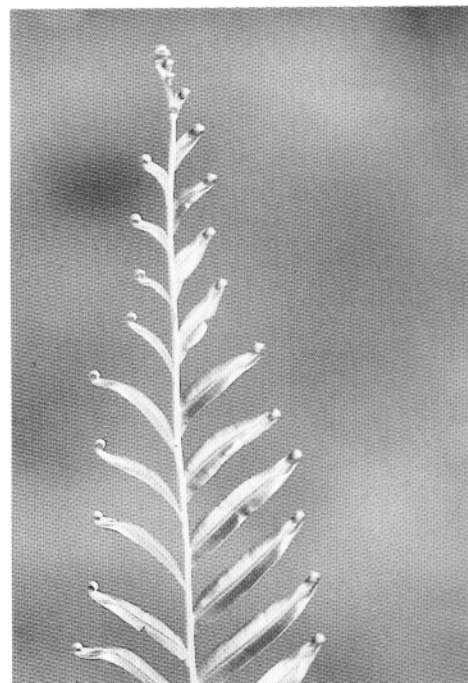


圖 96、烏毛蕨



圖 97、冇骨消

泰雅族人用以治療頭痛、腹痛及負傷。

頭痛：用新鮮葉貼於頭部。

腹痛：用葉的熱灰包於患部。

負傷：葉烤熱後貼於傷處。



圖 98、蘆葦

賽夏人將根部幼嫩的部分搗碎後敷於傷口，用來止血。



圖 99、台灣澤蘭

賽夏人用其葉汁加水喝，治療胃腸不好或肚子痛。



圖 100、龍葵

賽夏人加水煮開，用以退燒。



圖 101、石菖蒲

泰雅人用根葉治療頭痛、腹痛。

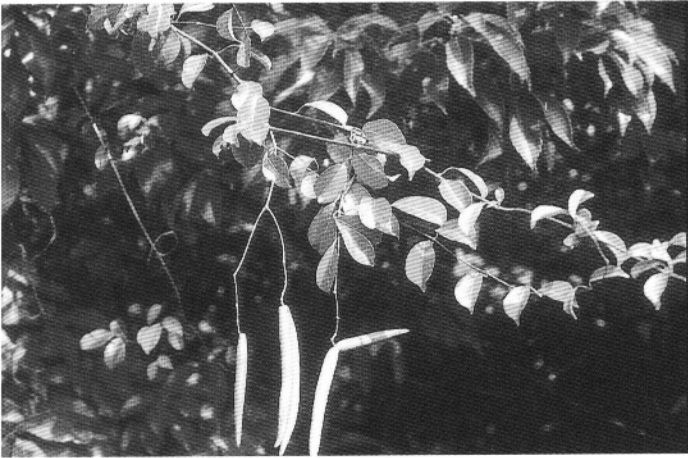


圖 102、酸藤

泰雅人嚼葉以消除疲勞，腹瀉時，煎服葉子。

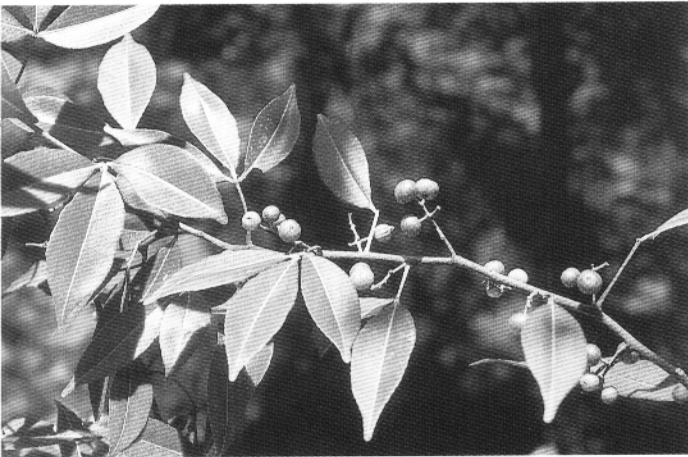


圖 103、飛龍掌血

泰雅人用根與酒煎服治毒蛇咬傷。



圖 104、山桂花

泰雅人將根打碎敷於受傷處。



圖 105、田字草

泰雅人將葉打碎，汁液敷於腫瘍處。



圖 106、黃鵪菜

泰雅人將葉烤後貼於眼睛以治療眼疾。